

Am-Book is a literary agency that represents comics publishers and cartoonists. Founded in 2014 by Alessandra Sternfeld after having worked in publishing both in Italy and the UK, the agency's primary focus has been the comic book medium and its economic remuneration across a variety of fields, from foreign rights negotiation to merchandising and television adaptation. With clients based all over the world and several New York Times Best Sellers on its list, the agency has quickly established itself as one of the most reputable in the field.

## TRANSLATION GRANTS

#### **ACCIÓN CULTURAL ESPAÑOLA (AC/E)**

The Translation Grants programme organized by AC/E aims to contribute to the dissemination of our authors in the international market and promote the translation of Spanish literature. The grant covers translation expenses up to €15,000.

Deadline: October 30, 2023.

#### **AUSTRALIA COUNCIL FOR THE ARTS**

International publishers may apply for a contribution towards the translation of Australian works of creative writing such as fiction, poetry, writing for children and young people, graphic novels, and narrative non-fiction (defined as autobiography, biography, essays, histories, literary criticism or analytical prose). Funding is available to contribute to the translator's fee and/or author's advance only. Australian publishers may also apply to support Australian translators producing foreign language works for local publication.

**Deadline: TBA** 

#### **BRAZIL NATIONAL LIBRARY**

The Support Program for the Translation and Publication of Brazilian Authors, created by Biblioteca Nacional (Brazilian National Library), aims to disseminate Brazilian culture and literature abroad by offering financial support for translation and publication of works by Brazilians authors abroad. The Program is offered to foreign publishers who wish to translate works by Brazilian authors – previously published in Portuguese in Brazil – into any language, both in print or digital format, including publishing or distribution.

Deadline: October 15, 2023

#### **CANADA COUNCIL FOR THE ARTS**

The Translation component of Arts Abroad funds the translation of Canadian literary works or dramatic works for international presentation or publication.

Deadline: before completing the translation, by October 18, 2023

#### DANISH ARTS FOUNDATION

Grants for covering translation fees upon publication can be applied for by publishers and theatres. Grants may also be applied for to cover production costs for illustrated works.

Deadline: February 6, 2024, 2:00 PM

#### **FINNISH LITERATURE EXCHANGE**

Grants and funding for translations of Finnish literature can be applied for by foreign publishers and translators. Grants may also be applied for to cover travel costs, printing costs, and promotional costs for translations of Finnish books recently published abroad.

Deadline: Three application rounds per year: January 1 - February 1 / April 1 - May 1 / October 1 - November 1

#### **GOETHE INSTITUT**

The Goethe-Institut's grant program supports non-German publishers in publishing German-language literature, with the aim of making accessible to non-German speaking readers current works of contemporary literature, including graphic novels and literature for children and young people. The grant covers roughly 50% of the translator fee and a new lettering grant for illustrated works will soon be added to the program.

Deadline: Four application rounds per year: February 1 - March 1 / May 1 - June 1 / August 15 - September 15 / November 1 - December 1

#### INSTITUT D'ESTUDIS BALEÀRICS

Grants and funding for translations of Balearic Literature may be applied for by foreign publishers and translators. Grants may also be applied for to cover travel costs, printing costs, and promotional costs for translations of Balearic books recently published abroad.

Deadline: TBA

#### **INSTITUT RAMON LULL**

The Institut Ramon Lull offers grants for the translation of literary works written in Catalan, as well as promotion grants that cover travel and accommodation expenses for authors.

Deadline: Translation and production grants: November 6, 2023 / Promotion grant: October 26 2023

#### **ITALIAN MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL COOPERATION**

The Foreign Ministry grants two types of financial incentives:

1. Grants for the translation of unpublished Italian work abroad and to the production, dubbing and subtitling of short and feature films and TV series.

2. Awards to Italian works translated abroad.

**Deadline: TBA** 

#### ITALIAN CENTRE FOR THE BOOK AND PUBLISHING

The Italian Centre for the Book and Publishing offers translation grants from a minimum of €500 up to €5000.

Deadline: October 31, 2023

#### NORLA – NORWEGIAN LITERATURE ABROAD

NORLA's translation subsidies are intended to encourage foreign publishers to publish books by Norwegian authors of fiction and non-fiction. Publishers from the entire world, including from the Nordic region, can apply for NORLA's subsidies for translations of Norwegian literature.

Deadline: Fiction – Three application rounds per year, ending on: April 1 / August 1 / November 15; Non-Fiction – Three application rounds per year, ending on: February 1 / June 1 / October 15

## PORTUGUESE DIRECTORATE-GENERAL FOR BOOKS, ARCHIVES AND LIBRARIES (DGLAB)

The DGLAB provides financial support to cover translation and production costs for picture books and comics by Portuguese authors and originally written in Portuguese, and for original projects by Portuguese illustrators and/or writers. Support to cover production costs is also offered for picture books and comics by Portuguese illustrators and foreign writers, and for original projects where Portuguese illustrators are involved. Children's books, graphic novels, comics, or any other illustrated books are eligible.

Deadline: May 31 of every year

#### **SWEDISH ART COUNCIL**

The Swedish Art Council gives out grants for production, translation, and author's visit to foreign countries. For translation, the applied sum should correspond to the sum agreed with the translator according to the translator contract. A maximum sum of SEK 10 000 can be applied as production support, only for fully illustrated four-colour picture-books, non-fiction or comics and graphic novels.

Deadline: Applications open all year

#### **SWISS ARTS COUNCIL - PRO HELVETIA**

The Swiss Arts Council Pro Helvetia awards grants for translations of contemporary literary works from Switzerland, with an eye to promoting cultural and linguistic diversity and helping Swiss authors reach larger audiences, both within the country and around the world. In the case of comic translations, a share of the lettering costs is covered in addition to the translation fees.

#### **Deadlines:**

- Funding requests up to CHF 25,000 (EUR 24,135 / USD 26,795): ongoing, up to 8 weeks before going to press
- Funding requests from CHF 25,001 to CHF 50,000 (EUR 48,280 / USD 53,590): ongoing, at the latest 4 months before going to press
- Funding requests over CHF 50,000 (EUR 48,280 / USD 53,590): at the latest 4 months before going to press, by September 1st, December 1st, March 1st, June 1st of every year

#### **TRADUKI**

TRADUKI supports translations from German into Albanian, Bosnian, Bulgarian, Croatian, Macedonian, Montenegrin, Romanian, Serbian and Slovenian, from these languages into German, as well as translations within these languages. You can apply with works from the 20th and 21st century. It covers fiction, non-fiction and children's and youth literature. TRADUKI is covering the costs of the licence fees and translation.

Deadline: Applications open on December 1st, 2023, and close on February 1st, 2024

#### **UKRAINIAN BOOK INSTITUTE**

The Programme for Support of Translations of Ukrainian Literature into Other Languages - Translate Ukraine 2023 is designed for foreign and/or domestic publishers who intend to translate, publish and distribute Ukrainian literature into other languages. As part of the project support, the Institute will reimburse the participant's expenses for the following: - acquisition of rights to translate a work of Ukrainian literature into another language and/or payment of remuneration for their use (royalties);

- translation of a work of Ukrainian literature into another language;

- publication of a work of Ukrainian literature in other languages - editorial processing, preparation of the original layout, creation of an electronic edition.

Deadline: TBA



'IMPRESA METALMECCANICA. TELEVOTA O COLLEGATI AL SITO DEL PROGRAMMA PER DARE IL TUO SOSTEGNO AL

ARTISTS		PUBLISHERS	
THE PROXY SOPHIE ADRIANSEN & MATHOU	12	APA-APA	52
AN ALCHEMICAL JOURNEY THROUGH THE MAJOR ARCANA OF THE TAROT NINA BUNJEVAC	16	CANICOLA	58
	4.0	COCONINO PRESS	64
MUKANDA TIODORA - TIODORA'S LETTERS MARCELO D'SALETE	18	EDITORIAL FINESTRES	80
THE NEST LAURA GUARISCO	22	GALAGO	86
SIMON HANSELMANN	26	REPRODUKT	92
OSLO JOHANN INGEMARSSON	30		
MEN I TRUST TOMMI PARRISH	34		
A BRIEF HISTORY OF MY BIKES POWERPAOLA	38		
ESCAPE GHOSN MICHÈLE STANDJOFSKI, MOHAMAD KRAYTEM	42		
LIV STRÖMQUIST	46		



# THE PROXY SOPHIE ADRIANSEN & MATHOU

Editions First (France) | May 2021 | 152 pages | Full Color

Foreign sales: Italy (BeccoGiallo); Simplified Chinese (under offer); Slovenia (Modrijan); Sweden (Epix); World English (NBM Publishing); World Spanish (Garbuix Books).

Over 15,000 copies sold in France

First Italian edition sold out in 4 months

50,000 views on Instagram Live

A touching truth - Le Monde

Simple, direct, upsetting and guilt-free - Psychologies magazine

An essential comic book - France Bleu

A comic book that makes women understand that they are not alone - Télématin

# A book that uncovers the moment of passage between the idealization of motherhood and its complex reality.

Marketa and Clovis fall madly in love and decide to have a baby. Cute. Not as cute however, is what awaits them: childbirth marks the end of the fairy tale, and the aftermath is even worse. The birth did not turn out as Marketa imagined it and she is incredulous to discover that loving her child does not come natural to her. How come nobody ever talks about this?

As she no longer recognizes her body, Marketa doesn't know what to do with this vulnerable baby she is now responsible for and alone with the majority of the time, since her partner soon returns to work.

Will Marketa succeed in feeling like a mother? Will she ever start loving her baby, and stop wanting to give it back and thinking that a proxy would do better than her?

The Proxy is a genuine representation of those experiences and feelings that are still considered taboo and even immoral, but that hundreds of women undergo after giving birth without being allowed or able to share them. A powerful story of growing to love your baby, growing to love your body, and slowly cramming out of that underestimated dark cavern that is post partum.





**SOPHIE ADRIANSEN** was born in 1982, lives in Bretagne, France. She works full-time as a writer since 2010, having studied storytelling at the Femis movie school (Paris). She is the author of more than 50 books for adults and young people (400,000 books sold) and the winner of many French book awards. Her work has been translated in Italy, Spain, Turkey. She wrote several novels about birth and maternity before writing *The Proxy*.

MATHOU was born in 1983, lives in Angers, France. She is an illustrator, graphic artist and creator of the successful blog «Crayon d'Humeur» (2007) with a community of 400,000 social media followers. She is the author of 5 successful comics and every years she releases her popular Happy Diary, of which 300,000 copies have been sold within the last 5 years. Her work focuses on sensitive topics: anxieties, fatphobia... always brought up in a funny and optimistic way.

JE NE SUIS PAS CELLE QUE J'ÉTAIS AVANT ET PAS ENCORE CELLE QUE JE DOIS DEVENIR.



MARKETA ET CLOVIS, AMOUREUX FOUS, ATTENDENT UN BÉBÉ. MAIS L'ACCOUCHEMENT SIGNE LA FIN DU CONTE DE FÉES.

LA NAISSANCE DE ZOÉ NE S'EST PAS PASSÉE COMME MARKETA L'IMAGINAIT, ET L'INSTINCT MATERNEL TARDE À SE MANIFESTER.

TANDIS QU'ELLE NE RECONNAÎT PLUS SON CORPS, MARKETA SE SENT PERDRE PIED FACE À CE BÉBÉ SI VULNÉRABLE DONT ELLE A DÉSORMAIS LA RESPONSABILITÉ

RÉUSSIRA-T-ELLE À SE SENTIR MÈRE? À AIMER SON BÉBÉ? À CESSER DE PENSER QU'UNE REMPLAÇANTE FERAIT MIEUX QU'ELLE? SOPHIE ADRIANSEN MATHOU

& REMPLAÇANTE

SOPHIE ADRIANSEN - MATHOU















This is the perfect gift for any millenial: the most gorgeous tarot deck ever, paired with an equally gorgeous companion book for tarot reading

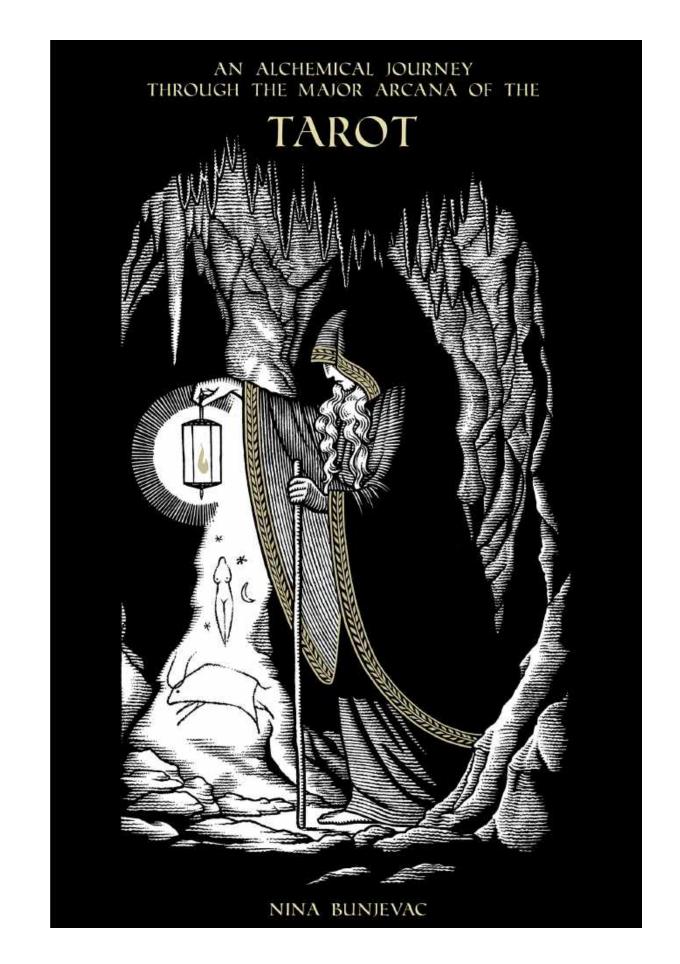
This guide (a work of art in its own right) is the result of a lifelong interest in psychoanalysis and esoteric philosophy and aims at enabling readers to reach a deeper understanding of their inner life.

Every card of the Major Arcana is reinterpreted in the distinctive incision-like style of Nina Bunjevac, and accompanied by a short, thorough, and accessible explanation of its meanings, informed by Jungian dream analysis and extensive research. Thanks to Bunjevac's clear, relatable writing, this guide is a great starting point for anybody wishing to learn tarot reading

and perform it by themselves or in a group.

NINA BUNJEVAC is one of the most acclaimed authors in comics and illustration today. Her previous book, Fatherland (Jonathan Cape, 2014), a rendering of the searing history of the Balkans in the twentieth century through the experiences of the author and her family, was a New York Times Best Seller and was translated into over 10 languages, besides being nominated for Books at Berlinale 2021. She is the recipient of three Doug Wright Awards: one for Fatherland; one for her first graphic novel, Heartless, which was awarded the best debut in 2012; and one for her graphic novel Bezimena, which won Best book in 2020. Her work has appeared in numerous publications such as The New York Times, Le Monde Diplomatique, ArtReview and Best American Comics.





## MUKANDA TIODORA -TIODORA'S LETTERS MARCELO D'SALETE

Editora Veneta (Brazil) | November 2022 | 224 Pages | B&W

Foreign sales: France (Editions Çà et là); Portugal (Polvo); World English (Fantagraphics); World Spanish (Flow Press).

Nominated for Best National Special Edition, Best Artist, Best Artist Finalist and Best Writer at the HQMix Awards 2023

Marcelo D'Salete best book to date.—Rogério De Campos, publisher at Editora Veneta

# The powerful true story of Tiodora da Cunha Dias, an enslaved African woman looking for her freedom, told through her original letters

In the mid-19th century, millions of Africans were enslaved and brought to Brazil. Among them was Tiodora, a slave who worked in the home of a priest in São Paulo and wished to reconstruct the family ties lost during the journey from Africa to Brazil and to achieve emancipation for herself and her family. In order to buy her freedom, she needed the help of her husband and her son, who were working in the coffee plantations in another area of the city. To get in touch with them, she decided to ask Claro, another slave, to help her write and send letters.

Inspired by this secret correspondence, *Tiodora's Letters* is a rigorous historical work, which includes a presentation of the studies made on Tiodora's case by several historians, including Cristina Wissenbach; the reproduction and transcription of the original letters; photos of the time, maps and a chronology of the fight against slavery in São Paulo to provide a valuable insight into the world of urban slavery, which was based on a racist and patriarchal society.

In this masterfully drawn work, D'Salete reconstructs a forgotten part of Brazilian's dark history of slavery and pays tribute to the strength of a woman who single-handedly tried to fight for her rights.















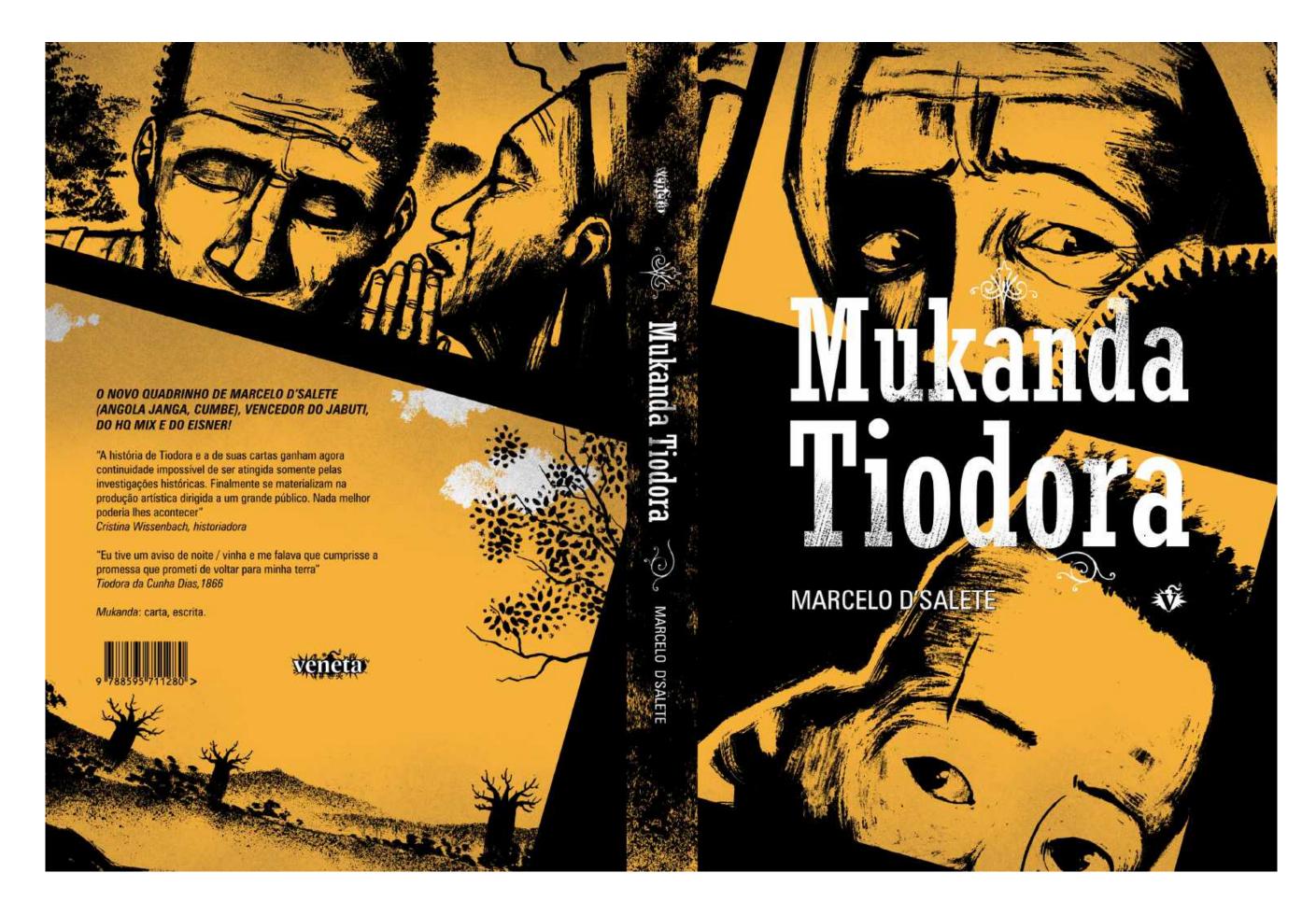








MARCELO D'SALETE is a comic book author, illustrator, and teacher. His works have been published in Portugal, France, Austria, Germany, Italy, Spain, Poland and the USA and exhibited at the Afro Brazil Museum and the Festival Internacional de Quadrinhos de Belo Horizonte, among other institutions and events.



# THE NEST LAURA GUARISCO

Planeta (LatAm) | September 2023 | 189 pages | Full color

Foreign sales: Brazil and Portugal (Faria e Silva).

A testimony of daily life in today's turbulent Venezuela intertwined with the intimate and moving story of an architect from Caracas who leaves by foot to start from scratch in another Latin American country

The Nest tells the story of Angel, a young architect from Caracas. After a life in a country that is becoming increasingly uninhabitable, where a monthly salary is equivalent to 30 US dollars, the queues for primary goods are endless, and the threats of robberies and kidnappings are constant, Angel is forced to leave for Colombia in search of a life that would allow him to support his family in Venezuela.

Though The Nest is a fictional story, it is entirely inspired by real episodes that happened to the author, herself a Venezuelan refugee based in Medellín, and her friends and relatives.

Angel is forced to walk for several weeks and face various dangers to reach the capital of the Colombian department of Antioquia, where his mother's childhood friend will welcome him as her own son and help him rebuild his life. Even so, due to bureaucratic problems, he has to start again from 0 and

face, despite his degree and professional experience, the most humble jobs and the preconceptions that surround immigrants, until he will finally manage to find his own happiness and make his nest away from home. Alternating flashbacks of life in Maduro's Venezuela with the present day, *The Nest* wants to offer a real and unfiltered account of the humanitarian issues in Venezuela and of what millions of Venezuelans have had to live through when they decided to leave the country.

At the end of the book there is a map that shows the route of immigrants and a technical and political glossary that explains the main events that happened in Venezuela in recent years, as well as the facts and figures of the Venezuelan humanitarian issue.





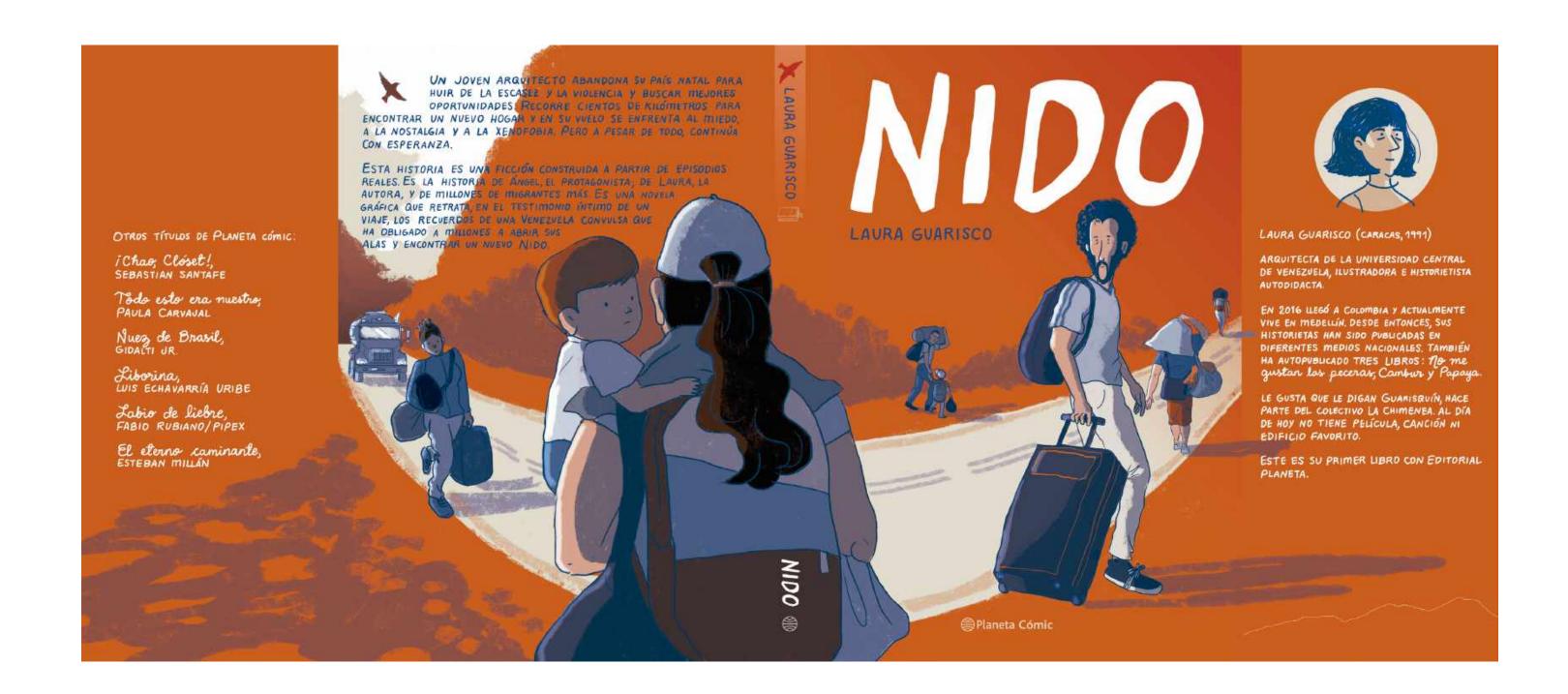






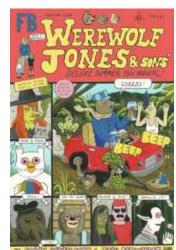


LAURA GUARISCO was born in Caracas, Venezuela, in 1991. She holds a degree in Architecture and a diploma in Contemporary Art. In 2016 she moved to Colombia and has been living in Medellín for the past six years. She is a self-taught cartoonist and illustrator. Her comics were published on several magazines, newspapers and Colombian comics magazines such as Dr. Fausto, Revista Blast, El Espectador (Entreviñetas) and Cerosetenta. Guarisquín self-published two books: No me gustan las peceras and Cambur. She's part of the comics collective La Chimenea in Medellín.



### SIMON HANSELMANN

Simon Hanselmann is an Australian-born cartoonist living in California with his wife, his daughter Penny, and seven goofball rabbits. The offspring of a biker and a heroin addict who relied on petty thefts and social welfare to support her little one, he spent his childhood and adolescence in one of the places with the highest crime rate in Australia. His most known work, Megg, Mogg & Owl has been a New York Times Bestseller for many weeks and has been translated to over ten foreign languages. His work has been awarded in Angoulême with the Fauve D'or in 2018, and received two Eisner Awards in 2021.



# with Josh Pettinger WEREWOLF JONES & SONS DELUXE SUMMER FUN ANNUAL

Fantagraphics (USA) | Summer 2023 | 100 pages | Full color

Foreign sales: France (Huber); Poland (Timof); World Spanish (Fulgencio Pimentel).

In the tradition of the once ubiquitous British hardback annuals comes the Werewolf Jones & Sons Deluxe Summer Fun Annual! One hundred fun-filled seasonal pages of

spoofs and goofs for the whole family to enjoy (no minors allowed)!

Werewolf Jones, drugged up to his eyeballs, believes he is the world's greatest father, which is the most far-from-the-truth, deluded thought ever thought by any thinker.

Parents can learn a lot about what NOT to do as a guardian by observing as Werewolf Jones deals with bullying, his own inebriation and sex addiction, his children's blossoming sexuality, running out of alcohol in a recession and coping with the kids when he "wasn't meant to be responsible for the little fuckers tonight". Featuring fun appearances by beloved friends of the family such as Megg, Mogg and Owl, and also underdeveloped shit characters such as Dracula Jr. and Tim the Drug Dealing Spider.

The "WWJ&Sons DSFA" will surely leave you confused, angry, upset, heavily triggered and wishing you could call Child Protective Services on a fictional

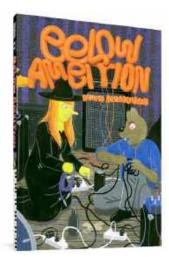
werewolf!

Put together with lots of love by Simon Hanselmann and rising underground star and franchise newcomer, Josh Pettinger (*Goiter*, Power Wash). Pettinger has been diligently screened with a full state police check and is a staunch British monarchist, fully qualified for such a throwback, Britannia-flavored project.

Get ready for one of the hottest summers on record (not merely due to rising climate-based anomalies)!



JOSH PETTINGER grew up on the Isle of Wight, an eight mile long rock known primarily as a retirement destination and the location of three of the UK's largest prisons. After college, he moved to Chicago, where he started his critically acclaimed (five good reviews and one okay review) comic book series Goiter. Goiter is a one man anthology comic that tries to find humor in the tedious horror of life. He currently lives in Los Angeles with his girlfriend Brianna and their dog, Bingo.



#### **BELOW AMBITION**

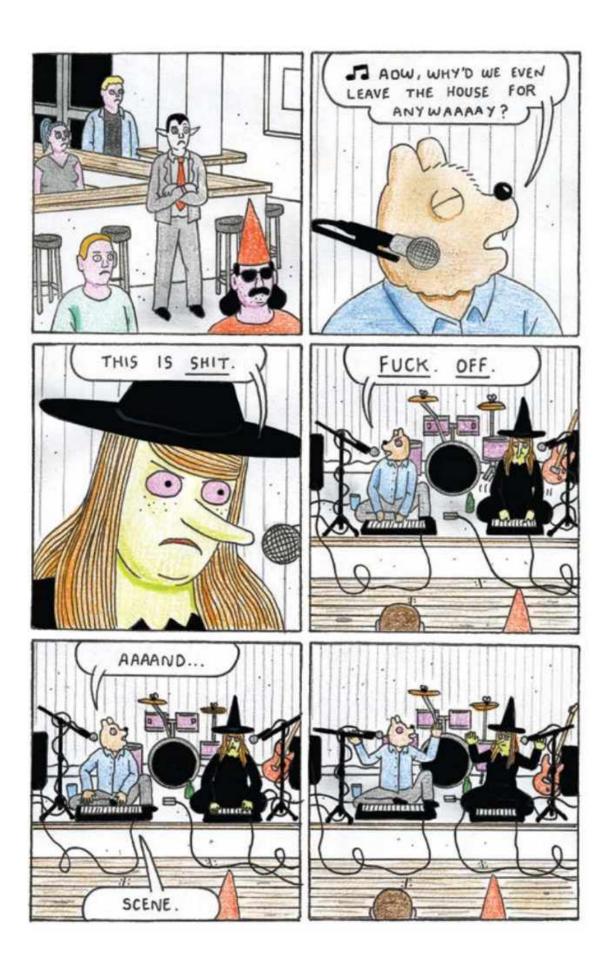
Fantagraphics (USA) | August 2022 | 176 pages | Full color

Foreign sales: France (Huber); Italy (Coconino Press); Poland (Timof); Sweden (Lystring).

Following Simon Hanselmann's smash hit, 2021 graphic novel *Crisis Zone* – which captured the zeitgeist of life under Covid and the New York Times Book Review called "the first great work of pandemic fiction" – things settle down, and Megg the Witch and Werewolf Jones get the band back together.

Megg and Werewolf Jones are Horse Mania. Horse Mania is a test of the audience's patience, proudly the "worst band in town," existing within and operating far below the status quo of ambition. Join the musicians as they battle through shoddy, distracted practice sessions, a squalid house show, and a doomed interstate tour. Watch as they drunkenly flail through their sets amidst toothaches, nervous breakdowns, hobby forms, suicide attempts, mounting hatred, and a galaxy of benzos. This is music and performance in its most primal, multifaceted, and pure form. Feel the tension. See the dirty looks. Taste the pain. Smell the depravity. Hear the veiled beauty. Horse Mania wants you to lose your mind. Below Ambition is a mediation on youth, performance, and memory as only the best comedic writer in comics is capable.





# OSLO JOHANN INGEMARSSON

Lystring (Sweden) | 2022 | 96 Pages | B&W

Johan Ingemarsson was born in 1980 and this adds a middle-age derived darkness to the book, which gives the story a depth that similar comics by younger creators may lack. He is also adept at capturing characters and situations, and in Oslo he works skillfully to portray emptiness in the form of ritual repetition. **–Kulturbilagan** 

This story will resonate not only with middle-aged men, if not for the details, at least for the feeble attempts to capture the glory of a youth that has just slipped away. **-BTJ** 

Now we're talking. This is a classic autobio comic – the author is Swedish, and they go on a drunken weekend trip to Oslo. Lots of chatting, some embarrassing encounters in bars, and not much being achieved in general. It's really good. – lars.ingebrigtsen.no

## Two middle aged men travel to Oslo for the weekend to prove to themselves and to the world they are still party people.

Fredrik Jonsson, publisher of Lystring, received the zine version of *Oslo* in the mail one day and it became the first comic from the slush pile he ever published. I would have loved to write a pitch for this book but nothing I would have come up with could have topped Mats Jonsson's blurb. See below:

«Two men in their forties, one the father of a baby and the other with a pregnant girlfriend, take a weekend trip to Oslo to meet friends, drink hard and desperately cling to their fleeing youth. The drunken sweat pouring down the protagonist's receding hairline, the vividly captured infernal dialogue, the fleeting hangover shame – it all makes me feel as bad as if I had actually been partaking in this desperate quest between Norwegian bars crowded with people much younger than myself.

After well over a decade during which the typical new Swedish comic artist has been a woman in her mid-twenties, it feels weirdly refreshing, almost shockingly original, to get under the skin of a middle-aged emergency ward male doctor. Oslo is a reminder of the beauty of how miserable and petty autobiographical storytelling can be.» –Mats Jonsson.

**JOHANN INGEMARSSON** is a medical doctor who kept his story telling skills secretive for many years... until now.



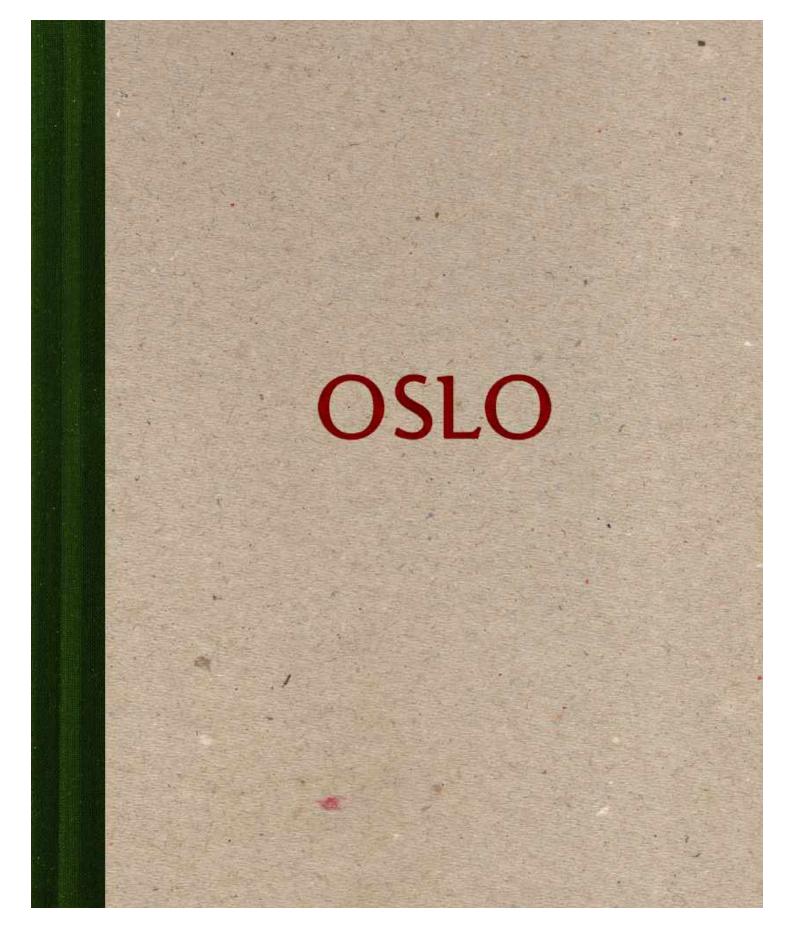


Två män i yngre medelåldern, den ene med småbarn och den andre med gravid flickvän, reser på en helgresa till Oslo för att träffa kompisar, supa hårt och förtvivlat klamra sig fast vid den flyende ungdomen. Fyllesvetten som rinner utför huvudpersonens retirerande hårfäste, de infernaliskt väl fångade replikväxlingarna, den vaga skammen i baksmällan – allt får mig att må lika dåligt som om jag själv varit med på den här tröstlösa vandringen mellan norska uteställen fyllda av folk bra mycket yngre än jag själv.

Efter gott och väl ett decennium då den typiska svenska seriedebutanten varit en tjej i 25-årsåldern, känns det nästan chockerande fräscht, på ett bakvänt sätt nyskapande, att få krypa under skinnet på en medelålderskrisande manlig akutläkare. "Oslo" är en påminnelse om skönheten i det självbiografiska berättandets ynkedom.

- Mats Jonsson





## MEN I TRUST TOMMI PARRISH

Fantagraphics Books (USA) | Fall 2022 | 208 Pages | Color

Foreign sales: France (Éditions Revival); Germany (Edition Moderne); Italy (minimum fax); Poland (Timof); Spain (Fulgencio Pimentel); Sweden (Lystring); UK & Commonwealth (Scribe); World Portuguese (Faria e Silva).

Excerpts featured on Granta Magazine, The Believer, and The New Yorker

#### Nominated for the 2022 L.A. Times Book Prizes

Parrish's gift for nuanced characterizations and dialogue juxtapose with their distinctive, highly stylized art [...] This humane, insightful tale should further burnish Parrish's reputation as a first-rate artist and storyteller. **-Publishers Weekly, starred review** 

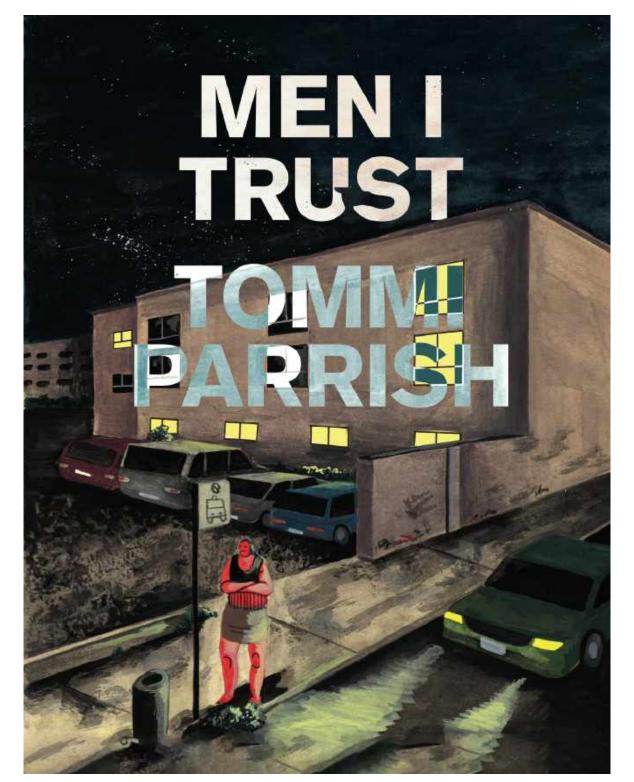
## A deeply relevant exploration of how far and how low people are willing to go to achieve an authentic connection in a society that is becoming increasingly unable to offer any real intimacy

Sasha is a twenty-something sex worker, who went back living with her parents after having attempted suicide. Constantly on an emotional seesaw, her mood swings from complete euphoria to utter depression. Add to that the desperate need to be loved and appreciated and a pinch of manipulatory tendencies and here's your fine kettle of fish.

Eliza is her polar opposite: a struggling AA single mother who works at a deli to support herself and her 5-year-old, very much rooted in reality and with very little time to wallow in self-pity.

When Sasha and Eliza meet for the first time, Eliza's vulnerability attracts Sasha, who becomes deeply infatuated with her and resorts to ever more complex and dishonest strategies to establish a relationship with her.

Tommi Parrish's new graphic novel explores the consequences of capitalist logic applied to relationships, how it has become increasingly difficult to create a genuine and selfless connection, and how, as a result, we all end up in a vicious circle of distrust and frustration towards the other.



**TOMMI PARRISH** (b. 1989, Melbourne) is a cartoonist, illustrator, and art editor based in Massachusetts. Parrish has comics in the permanent collection at the Gallery of Western Australia and has had shows, delivered workshops, and given talks throughout Australia, North America, and Argentina. Their previous work, *The Lie And How We Told It*, won the Lambda Award, was nominated for the Ignatz awards, featured in several best of 2018 lists and translated into several countries. Tommi spends their days painting comics at the kitchen table.





# A BRIEF HISTORY OF MY BIKES POWERPAOLA

Sexto Piso (Chile, Mexico, Spain) | 2021 | 192 pages | B&W and color

Foreign sales: Argentina (Musaraña); Brazil (Lote 42); Colombia (La Silueta); Ecuador (El Fakir); France (L'Agrume); World English (Fantagraphics).

Powerpaola just released one of the great works of Colombian literature (and not just comics) of 2022 **–El Tiempo** 

The acclaimed author of Virus
Tropical is back with a soulsearching ride on all the
bikes of her life

In this touching graphic novel Powerpaola takes the reader on a journey throughout the most defining events of her life, which are all connected by one thing: a bike.

The one between the author and her bikes is a love story in its own right, a relationship that began in 1977 and accompanied her through thick and thin in her path towards independence and self-affirmation.

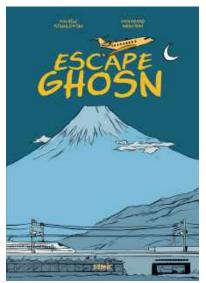
In this intimate account the bikes are both a literal means of transportation and a tool to explore the author's past, to reflect on the good and the bad times, and to get to the realisation that, just like a bike moves forward thanks to its rider's strength, there's no other way we can move forward than with our own strength.





POWERPAOLA is a Colombian-Ecuadorian cartoonist and illustrator based in Buenos Aires, Argentina. She is the author of graphic memoirs *Virus Tropical* (2011), which became a movie in 2017 and received critical acclaim worldwide; followed by *Por Dentro* (2012), *Diario* (2013), *qp* (2014), *Todo Va a Estar Bien* (2015) and *Nos vamos* (2016). Her work deals with themes of sexuality, feminism, family, and personal identity. She is a member of the international comics collective Chicks on Comics.





# ESCAPE GHOSN MICHÈLE STANDJOFSKI, MOHAMAD KRAYTEM

Samir Éditeur (Lebanon/France) | October 2023 | 128 pages | Full color

There has been a lot of publications about my escape, but this comic was the only one to make me laugh! – Carlos Ghosn

Based on exclusive interviews to the protagonist, this graphic novel tells the incredible and true story of the daring escape of Carlos Ghosn, who went from worshipped CEO to convicted criminal that hid in a sound equipment case to flee Japanese justice

Carlos Ghosn definitely is a multi-faceted man: he is Lebanese but also holds French and Brazilian passports, he is a shrewd businessman, the former CEO of automotive titans Nissan and Renault, and, last but not least, an international fugitive. But how did he get there?

In 2000 Ghosn became CEO of Nissan and turned around the destiny of the company, basically becoming a celebrity who could boast a manga series inspired by his deeds, bento boxes with his face on, and a Lebanese postage stamp that celebrated him. Too bad that he was – among other things like underreporting earnings – allegedly using company funds to buy real estate and pay for his family vacations; and with these allegations, he was arrested in 2018 and was supposed to stand trial in Japan.

But he wouldn't have it, and on December 29, 2019, Carlos Ghosn fled Japan in a case of sound equipment, travelling through Osaka and Istanbul to get to his home in Beirut, helped by a team made up of a former Green Beret, his son, and an expert in hostage rescues. This incredible journey, the most brazen escape of the century, is recounted with clever irony – after all, it's the only book about him who made Ghosn laugh out loud – in *Escape Ghosn* through exclusive details revealed to the authors during extensive interviews with the man of the hour, conducted by journalist Anthony Samrani.



MICHÈLE STANDJOFSKI is a Lebanese illustrator and cartoonist. She teaches at the Lebanese Academy of Fine Arts (ALBA), where she is Director of Studies in the Illustration and Comics department. She has exhibited in Beirut, Angoulême, Aix-en-Provence, Ravenna, Athens, Istanbul, Munich, Saint-Malo and Amiens. In January 2017, she published a graphic novel, Toutes les mers (Des Ronds dans l'O), the first part of which was presented at the "Rencontres du 9e Art" in Aix-en-Provence. This work won the public prize at the Pulp Festival and was nominated for the Artémisia Award. Her second graphic novel, Antonio (Des Ronds dans l'O) was published in September 2021. Michèle also belongs to the "Collectif Gémeaux", which she formed with Laura-Joy Boulos and Myriam Boulos; their project, Disorders in Beirut, has been exhibited in Beirut, at the Janine Rubeiz Gallery, and in Ulm, at the Griesbald Gallery.

MOHAMAD KRAYTEM was born in 1991 in Beirut, where he grew up with drawings and comics. At the age of 9 he discovered the *Inspector Bayard* series in the high school library, from which he was later inspired to draw and tell his own stories. He holds a Master's Degree in Illustration and Comics from the Lebanese Academy of Fine Arts (ALBA), and joined the American advertising agency Leo Burnett in 2018 as an illustrator and storyboard designer. He works in parallel on comic strip projects and has notably been published in the Lebanese magazine Samandal and in the Danish magazines Fiesta Magasinet and Radbræket. His comic book *Mardi Soir* was released in March 2022 in France by Nool Books.

















# LIV STRÖMQUIST

Liv Strömquist is one of Sweden's most established cartoonists and is also a popular radio host. After graduating in political science, she had her comics breakthrough with *Hundred Percent Fat* (2005) which was followed by *I'm Every Woman* (2008), *Prince Charles' Feelings* (2010), and *Fruit of Knowledge*, which was translated into twenty languages and sold tens of thousands of copies worldwide. She is also very devoted to political activism, mainly in the areas of feminist issues and asylum policy. In 2016 she received a doctorate honoris causa from the University of Malmö.

# THE PYTHIA TALKS: SEVEN PIECES OF LIFE ADVICE FROM LIV STRÖMQUIST

Norstedts (Sweden) | June 2024 | 200 pages | Full Color

# A satirical analysis of wellness culture and self help gurus through history.

From the Oracle of Delphi to Ronald Reagan's personal astrologer, people have always been drawn to seek help from 'experts' to improve different areas of their life throughout history.

This tendency has effectively delved into a collective obsession in contemporary culture, where you can find online experts with millions of followers in every aspect of life, from love gurus to instagram psychologists.

Borrowing from a variety of philosophers and sociologists, from Zygmunt Bauman and Slavoj Žižek, to Eva Illouz and Jacques Lacan, Liv Strömquist composes a sophisticated critique of our contemporary obsession for self-optimisation and at the same time discusses broader existential questions such as what's the purpose of being alive, and how to relate to the fact that we are all going to die.

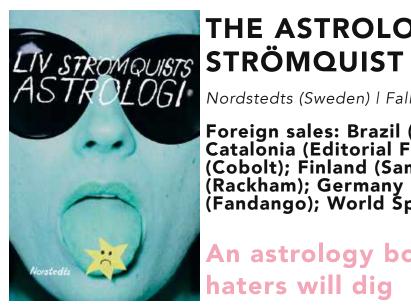












# THE ASTROLOGY OF LIV

Nordstedts (Sweden) | Fall 2022 | 130 pages | Full color

Foreign sales: Brazil (Companhia das Letras); Catalonia (Editorial Finestres); Denmark (Cobolt); Finland (Sammakko); France (Rackham); Germany (avant-verlag); Italy (Fandango); World Spanish (Reservoir).

## An astrology book that astrology haters will dig

Did you know that Melania Trump is a Taurus – the most enduring & persisting of all signs? And that Boris Johnson is a Gemini - the flapping/volatile chatterbox of the zodiac? And do you know what sign is so captivating and entrancing that we don't even notice that they are just totally fucking us

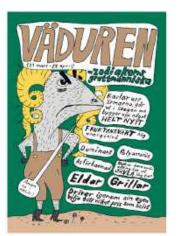
over? Do you???

Here comes an hilarious and psychologically cutting roast of humanity using the 12 zodiac signs as a framework.

In Liv Strömquist's new book, you will learn about many different people, whose actions and life destinies many different people, whose actions and life destinies are explained through the lens of their zodiac sign: the pharmaceutical manufacturer Arthur Sackler, the psychoanalysis pioneer Sabina Spielrein, the rapper Flavor Flav, Barney and Betty Hill, the American couple who was abducted by aliens in 1969, and the British designer who abandoned humanity in order to live as a mountain-goat in the Swiss Alps. But these are just a few examples. The book also contains a chapter dedicated to the love compatibility between signs, a list of derailed Aquariuses, an explanation of the mysterious astrological subcategory known as the "low-achieving scorpios" and includes an invaluable astrological analysis of the reasons behind neoliberal ideologist Ayn Rand's behavior during her break up with former lover and fanboy Nathaniel Branden.

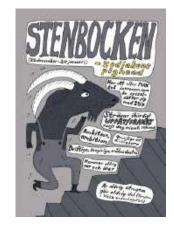
Like no other Liv Strömquist mirrors the world we live in, and puts her finger on the weak spots of society. This is an astrology-book for people who hate astrology.

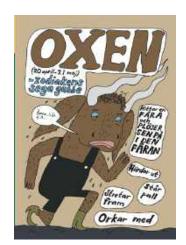




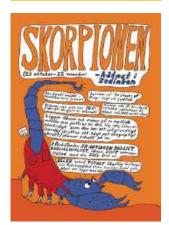
























# APA-APA



# IN THIS TOGETHER: THE LIFE OF DOG AND FROG by Niall Breen

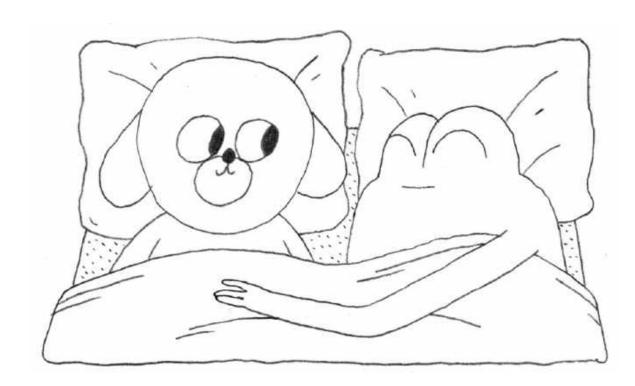
November 2022 | 192 pages | B&W

#### Over 170k followers on Instagram

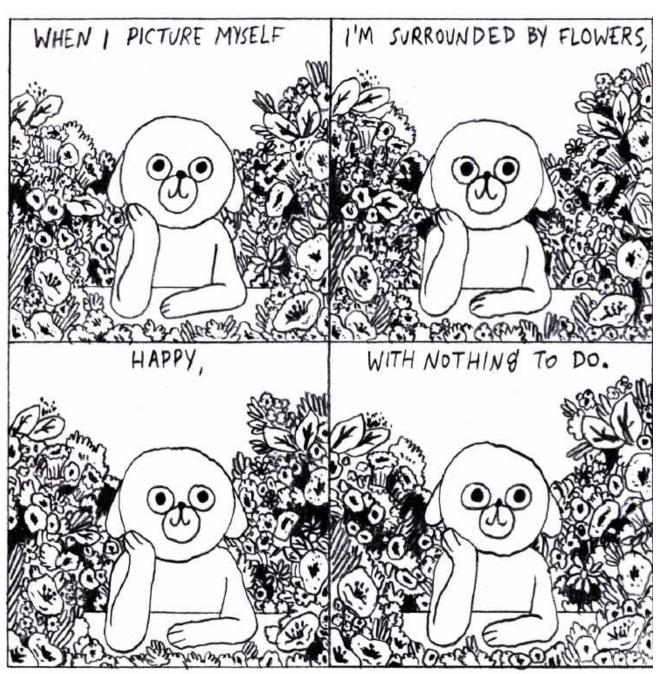
Dog and Frog are in love, they support and care for each other. They share each other's happiness and sadness in front of a mug of hot chocolate and they pass on to us their adorable existentialism to make us appreciate what we are living so we don't forget it.

Their adventures convey simple yet piercing observations on life, and touch on even the darker existential subjects with sweet and simplistic visuals. The approachable imagery draws the reader into feeling the dull ache of life. These characters are stripped of age, gender and many human norms. This removal of excess creates space for us to see ourselves in them and their heartache, joy and silliness suddenly becomes ours.

Kisses, hugs, nostalgia, love notes, tsunamis of anxiety, homemade cookies, ups and downs, lots of tea and a frog in long socks. Every strip reminds us that what makes life worth living are the things we don't often pay attention to. <3



The adventures of the cutest couple to ever break the internet finally recompiled in a beautifully crafted comic.



**NIALL BREEN** is an Irish cartoonist hailing from the small coastal seaport town of Sligo. He has heavily been involved in the indie comic community for years, sharing hundreds if not thousands of comic strips across Instagram and Patreon and steadily finding himself a cult following devoted to his beloved character, Dog and his unlikely extended family Frog, Bear and Alien.



### co-published with Blackie Books A FLOWER'S FAULT by María Medem

2023 | 336 pages | Full color

Foreign sales: France (Rackham); World English (Drawn & Quarterly).

Winner of the Revelation Author award at the Cómic Barcelona

Winner of the Emerging Author award of ACDCOMIC

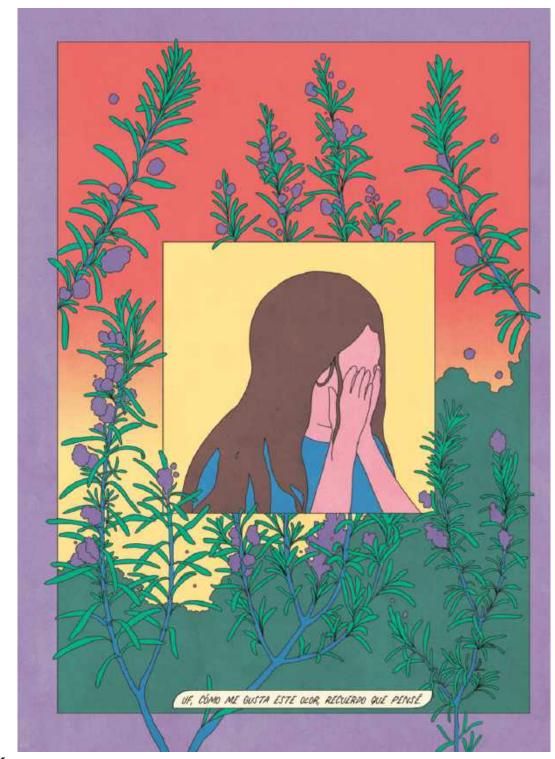
## A work that mixes comic art with flamenco to create a gorgeous piece of visual poetry about self-discovery.

Trapped in nostalgia, the protagonist of the new graphic novel by María Medem lives in a village that used to bustle with life, but is now inhabited only by dogs and lizards.

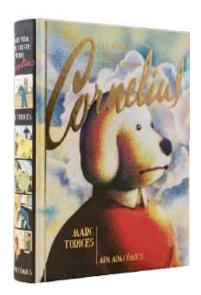
Despite the seemingly peaceful atmosphere, she's worried about a flower: it's a flower that almost seems human, as it mirrors the behavior and emotions of the protagonist as if it were an extension of her own body. They are tied by an invisible bond, and the protagonist's greatest wish is that it never dies, to make its temporary nature eternal.

The flower becomes a symbol of all that is good in her, all the qualities that she needs to protect in order to thrive. And after an unexpected visit, the protagonist will embark on a journey of self-discovery during which she'll find out how to do that, and how to tend to this special flower so that it will blossom despite the rains and blizzards.





MARÍA MEDEM (Seville, 1994) began to self-publish her comics after completing her degree in Fine Arts. She published her first long comic with Terry Bleu, a small Dutch publisher. She has participated in anthologies such as *NOW* (Fantagraphics) and Cold Cube 004 (Cold Cube Press) and is also a contributor to The New York Times and The New Yorker. She has participated in the event The City in Comics in Madrid with a large format mural comic. Her previous graphic novel with Apa-Apa, *Zenith*, received several awards and critical acclaim in Spain, and was translated in French by Rackham.



# CORNELIUS by Marc Torices

March 2023 | 392 pages | Full color

Foreign sales: France (Actes-Sud); World English (Drawn & Quarterly).

Previous work *Cortázar* awarded Best National Comic (2017) and Best comic of the year (2018) by the Booksellers Guild of Navarra

I was born Joan Magdalena Basmati but my obsession with this character led me to change my last name. My

mother hasn't spoken to me since. -Joan Cornellà

The best comic I have ever read. -Émilie Gleason

I have never loved so much a character as desperate as Cornelius. These 400 pages will remain engraved in my mind forever. Cornelius is eternal. **-Rocio Quillahuaman** 

I think we are all Cornelius, right? Hehehe. Obviously no. Luckily we are not all faint-hearted liars unworthy of life. As for the rest, this work is part of the history of comics. **–Miguel Noguera** 

# An eclectic masterpiece in which a Zeno's Conscience sort of protagonist is mixed up in a controversial kidnapping, on the backdrop of the emotional detachment of our digital era

Cornelius the dog isn't the pick of the litter: a lame guy who dreams of becoming a writer but is stuck working as a handyman at the local swimming pool, he's also completely unable to express his feelings or have normal social relationships, with his cruel friends basically using him only to feel better about themselves. And so Cornelius' life goes by, one dull day after another, until he witnesses the kidnapping of Alspacka, his boss' young niece. Who kidnapped her? What's their motive? Will Cornelius rise to the occasion or will he just make everything worse as per usual?

In the vein of Chris Ware's neurotic and unempathetic characters, Torices shapes a cast of shady individuals and creates a hallucinated but accurate portrait of our time and its problems, of the lack of communication, the loneliness and the twisted human relationships, showing how all this can eventually turn the most pathetic victim into a ruthless executioner.



MARC TORICES (1989) is a cartoonist from Barcelona and one of most interesting voices in contemporary Spanish comics. He is co-editor of the small publishing house Zángano Comix, and co-founder of the Gutter Fest, a festival dedicated to self-publications. His graphic bio of Julio Cortázar (written by Jesús Marchamalo, Nørdica Libros, 2017) was awarded the Splash prize (Best national comic of 2017) and Best comic of the year in 2018 by the Booksellers Guild of Navarra. As an illustrator he has worked with publishers such as Blackie Books and Nørdica Libros, and with publications such as Ajoblanco, Diari Ara, BCN Mes, and Cactus. His animation works have been screened at international festivals in Clermont-Ferrand, Turin, Ottawa, and at the Sundance Festival.

## CANICOLA



# ALMOST NOBODY LAUGHED OUT LOUD by Pastoraccia

October 2022 | 144 pages | B&W

English sample available

Nominated for the Lucca Comics Awards 2023

Vanilla Sky meets Girls
Interrupted in this mystery
comedy with a country 90s flair

Stefano is an apathetic, disenchanted man. Forty something, divorced, estranged from his daughter. One day, some staggering, unexpected news bring him back to the land of the living: he has a sister and this sister just died.

Is it possible he actually managed to erase her from his memory during all this time or is he just pretending? A mystery that swings between truth and lies, slowly but grippingly unfolding against the backdrop of the ever charming and ever tragic Po river country side.





**PASTORACCIA** (Bologna, 1984) is a visual designer and cartoonist with a degree from the Academy of Fine Arts of Bologna. He has been publishing the serial *Parada* on the magazine Nuovi Argomenti since 2020.



# COMFORTLESS by Miguel Vila

September 2023 | 208 pages | Full color

Nobody draws the suburbs like Miguel Vila does. - Mattia Barro, Rolling Stone

After the International success of Milky Way (Fiordilatte), Miguel Vilatis back with his vitriolic

narrations of the Venetian countryside. A kaleidoscopic tale of stories intertwined with the recent world catastrophies to connect all dots together.

After *Padovaland* and *Milky Way*, this final third chapter of the North Eastern Trilogy is a choral and polyphonic narration in which the vices, fears and narcissism of its protagonist are taken to extremes.

Giorgia breaks up with Eva because she thinks she might be pregnant by Nic. Nic has an unimaginable secret that he needs to confess to Daniele. Simone goes to a New Year's Eve party knowing full well he has COVID. Stella meets Daniele again, they talk about the strange disasters they have lived through in the past few years and contemplate how somehow, once again, things are exactly how they started.





MIGUEL VILA was born in Padua in 1993. His debut graphic novel, published by Canicola, won the Cecchetto Award at the TCBF and the Grand Giunigi at Lucca Comics, both for best debut. His following work, Fiordilatte (Milky Way) (2021) received the Micheluzzi Award for Best Comic and the Comic Barcelona Award for Best Translated Work. His books have bene translated in French, Spanish, Finnish, English and Brazilian Portuguese.



# MILK AND CREAM by Miguel Vila

November 2021 | 180 pages | Full color

Winner of Best Comic at the Micheluzzi Awards 2022

Winner of Best Translated Work at Comic Barcelona Awards 2023

Foreign sales: Brazil (Veneta); France (Presque Lune); World English (Fantagraphics); World Spanish (Ediciones La Cúpula).

Flawless. Sharp writing and classy drawing. Miguel Vila has talent to spare. - Manuele Fior

Vila is a gifted author with a lot to tell, and he does so with a refined and original style that strays off the beaten path of contemporary Italian comics. **-Paolo Bacilieri** 

# The Oedipus complex is taken to the next level in this comedy drama set in the ever green and ever squalid Venetian suburbs.

From the most exciting young author in Italian comics today, comes a story of grotesque humor set in a world out of Philip Roth's *Portnoy's Complaint* and Martin Parr's tragically realistic pictures.

Marco is a handsome 18 year old living in the north eastern suburbia, the most poetic place in Italy. Or not? His girlfriend, Stella, is a rich bi\$% that gives him a lot of money, for everything. She is gorgeous, and she really, really loves him. Too bad they have some serious intimacy challenges.

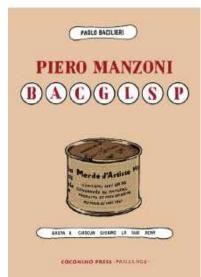
One day Stella starts babysitting for Lulu, which seems just out of a Venetian version of the Wild and Wonderful Whites of West Virginia. She's a 30 year old single mom that works in an ice cream shop. She's as white trash as it gets, with humongous lactating breasts that constantly leak. Marco becomes obsessed with her, and they start a torrid affair... with tumultuous consequences.





MIGUEL VILA was born in Padua in 1993. His debut graphic novel, published by Canicola, was awarded the Cecchetto Award at the TCBF and the Grand Giunigi at Lucca Comics, both for best debut. His following work, Fiordilatte (Milky Way) (2021) received the Micheluzzi Award for Best Comic and the Comic Barcelona Award for Best Translated Work. His books have bene translated in French, Spanish, Finnish, English and Brazilian Portuguese.

# **COCONINO PRESS**



# PIERO MANZONI: EACH DAY HAS ENOUGH TROUBLE OF ITS OWN by Paolo Bacilieri

October 2023 | 208 pages | B&W

Piero Manzoni might have been universally renowned for packing and auctioning off his own feces as an art piece (Artist's Shit, 1961), but his short life and creative production entail a much more complex trajectory, which this book, 7 years in the making, recounts using both first hand testimonies (including one of the last persons to see him alive), original correspondence, his own diary and some previously written biographies.

Born in 1933 into an aristocratic Milanese family, he spent his childhood in the countryside as his family fled the bombs, returning to Milan only once the war was over. As a teenager, during his summers in Liguria, he became acquainted with the Argentine sculptor Lucio Fontana, who will remain an important influence during his whole artistic trajectory.

After failed law and philosophy studies, between Rome and Milan, he moved back permanently to Milan, where he started making a second home out of the infamous Bar Giamaica, the main gravitational pole of ex partisans, artists, writers and characters of all sorts that inhabited the city during the 50s and 60s.

Among his most iconic works are the *Magic Base for a Living Sculpture* and the *Achrome* series, one square metre, monochromatic artworks integrating the most disparate materials (such as Italian bread rosette) made of china-clay on canvas with the sole purpose of achieving, not a pure white but rather a total absence of colour.

Manzoni's art is now displayed in the most important museums of the world, from the Tate to the MoMa. This book that recounts the most salient episodes of his personal and professional life, mixing research and facts with an incredibly detailed and atmospheric Milan of post World War II, ends with a powerful defeat of the general assumptions surrounding his death by stroke a few months before even reaching the age of 30.

PAOLO BACILIERI (1965) is one of the most successful and appreciated Italian comic artists. A graduate of the Accademia di Belle Arti of Bologna, he initially worked with the Italian publisher Bonelli on comic book series such as Napoleone, Jan Dix and Dylan Dog, before focusing on his own original graphic novel production. One of his most famous works, Fun, about the history of crosswords, was nominated for the Eisner awards and translated into several languages. He has won all the most important Italian comic prizes including Naples Comicon Premio Micheluzzi, Lucca Comics & Games Gran Giunigi Award. He is based in Milan.

From the author of the Eisner nominated graphic novel Fun, a fascinating biography of one of the most eclectic Italian artists of the XX century, who died under unclear circumstances at only 29 years of age.





# THE TALE OF THE STONE by BeneDi

April 2023 | 224 pages | Two tints

The Tale of the Stone is a stunning debut that inevitably leaves its mark. BeneDì hits the ground running by collaborating with one of the most important comic book publishers in Italy, probably the most relevant as far as art comics are concerned, with an exciting work that is the result of an extensive research. An artist we should keep our eye on. -Andrea Martinelli, Gli Audaci

Yemen, 1915: while World War I rages on in Europe, the tranquil village of Wadi al-Sakhra seems untouched by the conflict, and Jews and Muslims keep living peacefully together in a close-knit community as they have done for centuries.

This is the home of Benjamin and Hakim, two inseparable friends: the first is Jewish and a promising pupil that seems destined to become a great scholar, the latter is Muslim and an apprentice calligrapher. When Benjamin's family decides to move to Istanbul, the boy is terrified and decides to summon a guardian spirit to prevent this, setting in motion a chain of events that will forever disrupt the peace of the village.

The mysterious entity that Benjamin has released and the chaos that ensues, with reality mixing with magic and superstition, make the perfect opportunity for an extremist fringe of Muslim villagers to rise up and wage war against the Jewish community, but together Benjamin and Hakim will attempt and manage to cast out the spirit and restore peace, however fragile.



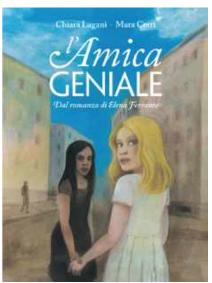
Thanks to a thorough and accurate documentation work, debuting

author BeneDì manages to entice the reader into this magical story, a cautionary tale on the damages of religious fanaticism and about the only forces capable of destroying it: friendship and solidarity.

**BENEDÍ** (Benedetta D'Incau) was born in Feltre in 1997. She has a degree in Modern Literature, with a focus on comics. In 2019 her work was part of the exhibition Taccuino Selvaggio (Wild Notebook) organized by Bilbolbul Festival in Bologna. In 2020 she was selected for the artists' residency program of the Maison des Auteurs in Angoulême, where she completed her first graphic novel, *The Tale of the Stone*. She currently teaches Italian at the University of Tours (France).

This captivating debut is a cautionary tale on the tragic consequences of religious fanaticism that skillfully mixes magical realism with thorough historical documentation





#### MY BRILLIANT FRIEND (VOLL. 1-4) by Mara Cerri and Chiara Lagani

Vol. 1 May 2022 | 192 pages | Full color

Foreign sales: Brazil (Faria & Silva); China (CITIC Press); Germany (Carlsen); France (Delcourt); Portugal (Relógio D'Àgua); Romania (Editura Vellant); Sweden (Epix); Turkey (Alfa Yayinlari); World English (Europa Editions); World Spanish (Lumen).

# Finally, the intense and poetic graphic novel adaptation of the novels that captivated and enchanted readers all over the world.

Developed with the artistic supervision of acclaimed author and artist Davide Reviati, the characters of My Brilliant Friend are recreated by Mara Cerri, one of the best contemporary European illustrators (who also illustrated Ferrante's short story The Beach At Night), and adapted with the narrative expertise of Chiara Lagani, translator and playwright of Fanny & Alexander, one of the most innovative Italian theatre companies.

By fully exploiting the expressive potential of the comic language, Cerri and Lagani create a worthy and faithful transposition that will bring to light new and suggestive perspectives to the story of Lila and Lenù.

In her previous book Frantumaglia – A writer's journey, Elena Ferrante writes that a drawing by Mara Cerri keeps her company while she works; Chiara Lagani, on the other hand, wrote and staged Story of a Friendship, the only theatre adaptation of the tetralogy. The elective affinities behind this refined and passionate project make it ever more fascinating for the countless readers who loved Ferrante's saga, and exciting for those who will discover this timeless story in comics for the first time.

**MARA CERRI** was born in Pesaro in 1978. She published several illustrated books with Orecchio Acerbo. She also illustrated Elena Ferrante's *The Beach at Night* for e/o and Nadia Terranova's *The Secret* for Mondadori. Together with Magda Guidi she created the animated clips of the *Ferrante Fever* documentary, the animated short film *Via Curiel 8* (which won the the Jury Prize and the Arte France Prize at the prestigious Annecy Animation Festival in France), and *Sogni al campo*, which was part of the Orizzonti section at the 77th edition of the Venice Film Festival.





SENTII UNA FITTA IN MEZZO AL PETTO: LILA ERA PERFINO QUI, TRA DI NOI.



**CHIARA LAGANI** was born in Ravenna in 1974. She is an actress, playwright and translator. In 1992 she founded the Fanny & Alexander company in Ravenna with Luigi De Angelis, in which they both work as artistic directors. Among the most representative theatrical projects of the company is the three-year project dedicated to *Ada* by Vladimir Nabokov, the cycle of plays inspired by the *Wizard of Oz*, and, more recently, the play *Story of a Friendship*, based on the Ferrante's tetralogy. In 2017 Lagani was awarded the Riccione Special Prize for dramaturgical innovation. Together with Elio Germano she wrote the play *My Battle*, which sees Germano himself on stage in a monologue on the manipulation of the public in political discourse. She is currently translating for Einaudi *Sylvie and Bruno*, the third and final novel by Lewis Carroll.



### MALANOTTE - THE CURSE OF THE PANTAFA by Marco Taddei & La Came

October 2022 | 142 pages | B&W

Foreign sales: World Spanish (Liana Editorial).

Winner of the Best Writer award at the Carlo Boscarato Awards 2023

Ernesto, a scholar originally from small town Malanotte, has been living in the big city for twenty years, but has now returned to his hometown to record folk sayings, songs and lullabies that are going to be part of his anthropological studies. In Malanotte, everything seems

to resist to the passing of time, but what's hiding behind the apparent liveliness and warmth of the villagers?

Supported by Sara, a cynical and charming local, and Zara, an old alcoholic who seems to guard the secrets of Malanotte, Ernesto's research will take him back to distant times when people's actions were guided by taboo, bigotry and misogyny, with tragic and long-lasting consequences.

Marco Taddei's writing and the dense strokes of La Came shine the spotlight on the self-imposed cage of those who decide not to free themselves from the limits of tradition, and follow the same steps of previous generations.

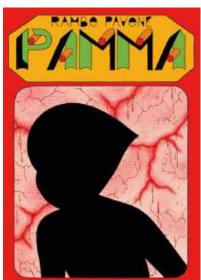


MARCO TADDEI was born in 1979 in Vasto, and is a writer and screenwriter. In 2013 he started an ongoing collaboration with cartoonist Simone Angelini. Their works include: the two volumes of Storie Brevi and Senza Pietà; Anubi, 2015, awarded at the Treviso Comic Book Festival as the best comic of 2016; Malloy, Gabelliere Spaziale, 2017; Quattro vecchi di merda, 2018. Taddei also works as an author of texts for illustrated books. His articles and essays have appeared in national and international catalogs and magazines. In 2020 he was one of the few comic artists selected for the XX Week of the Italian Language in the World.

A remote little village in southern Italy, disturbing rumors about a mysterious witch, the 70s. Welcome to Malanotte.



**LA CAME** (Laura Camelli), 1983 is a postwoman, illustrator and cartoonist. She began her artistic activity at the age of 5 by painting the walls of the living room with her brother. After a long period of experimentation with styles, media, materials and techniques, she settled on watercolor and ink, creating simple, dreamlike, and ironic illustrations. She has worked for Tribu (2002), Ernest (2008), BeccoGiallo (2009), Futuro Anteriore (2010), Delebile (2013), and Mammaiuto (ongoing).



#### PAMMA by Rambo Pavone

May 2023 | 224 pages | Full color

Nominated for Revelation Artist (Cecchetto Award) at the Carlo Boscarato Awards 2023

An outlandish debut that mixes absurdist humor with fights involving cocoa scented megabots in a unique graphic

novel that is 50% sci-fi and 50% absolute nuts

Pamma is a 12-year-old girl who has just moved to a new city. School's not off to a great start, as she's a bit different from her peers: Pamma is super smart and only has one breast, which makes her the perfect target for cruel bullying from the queen bee of the school. Teacher Ms. Renolla isn't of great help either, so Pamma will have to figure out how to make it on her own.

One day Pamma's class goes on a field trip to the circus, which will be attacked by terrorists who will kill hundreds of people. Once the smoke from the explosion clears, two giant candy scented megabots start fighting, marking the beginning of an alien invasion and a turning point in Pamma's life, as she'll discover that she is so much more than she could have imagined, i.e. a badass alien fighter.

From that moment on, a whirlwind of disturbing revelations, more explosions and more megabots fights will make Pamma aware of the true extent of her powers. Will she put them to good use? Or will she rather let power turn her into a megabitch?





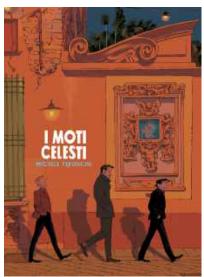








**RAMBO PAVONE** (a.k.a. Fabrizio Balistreri) was born in Rome in 1978, and he soon became passionate about comics, art, and illustration. A tattoo-artist by trade, he tried to create a style that was as personal and distinctive as possible. Pamma is his debut with the comic medium.



## CELESTIAL MOTIONS by Michele Peroncini

February 2024 | 176 pages | Full color

A picaresque adventure in which three hustlers try to make ends meet: a bittersweet tale to remember to always look for beauty and grace even when hitting rock bottom.

Michele Peroncini's debut tells the picaresque adventures of Fausto, Siro and Gian: three friends with a hustle in the antiques world, where they work as restorers and rag-and-bone men. It would seem like an easy going job, but following a confrontation over an unpaid commission, the three friends must watch their backs against the vengeance of dishonest antique dealer Cesarino and his frightening henchman.

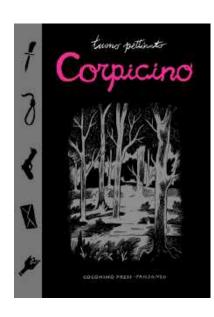
They will have to face reality in all its rawness, but Fausto's dreams will help them remember that even in the darkest hours the world is still full of beauty and adventure.

A graphic novel by an author whose outstanding observational skills make for a work full of grace, that is a perfect mix of adventure, comedy and melancholy.





**MICHELE PERONCINI** was born in la Spezia in 1987. He is a cartoonist and a painter, whose illustrations have been published on the magazine Linus. He has also published a comic short story in the supplement of Italian newspaper Domani. He also repairs and installs boilers and works with ETS editions, and with the Archives of the Italian resistance in Fosdinovo. *Celestial Motions* is his first book.



## TINY BODY by Tuono Pettinato

June 2023 | 144 pages | Full color

Foreign sales: World Spanish (Dibbuks).

At the first reading I was struck by lightning: it managed to express very well what we academics have been trying to define for years. The masses' identification with the perpetrator of the crime, the repressive press, the dynamics of talk shows, all represent a series of elements that have fascinated criminologists for years. Well, Tuono not only managed to capture these elements,

but communicated them in an extraordinary way. -Alfredo Verde, PhD- Full professor of Criminology and Forensic Pathology at the University of Genoa

A new edition of Tuono Pettinato's masterpiece: a dark satire on the spectacularization and wild capitalization of human tragedy, on our society of grotesque talk shows, where nothing is sacred and dignity and respect come second place to making money.

Tiny Body is the story of a heinous crime, an infanticide, and of the strength of journalist Martinelli, who tries to solve the riddle of the death of little Marcellino Diotisalvi. In his quest for truth this crime reporter will clash with TV talkshows that ruthlessly milk the case for money, and with the miserable requests of his bosses, who reproach Martinelli for not being cruel enough in his articles, as the public would expect. However, Martinelli will find help in the words of his university mentor, Professor Renato Giraldi. But will the advice of the wise criminologist be enough? Is Martinelli really ready to face the Horror? Who killed Marcellino? Who is the Monster? Give it to the masses!

In 2014, after its initial release, *Tiny Body* was adopted as one of the university textbooks of the course in Criminology, within the academic department of Pedagogical Sciences and Psychology of the University of Genoa.



**TUONO PETTINATO** (1976-2021) pseudonym of Andrea Paggiaro, was an Italian cartoonist and illustrator from Pisa. His pseudonym comes from Borges' short story "The Library of Babel". He was one of the most beloved and original Italian comic creators, winning awards such as the one for best author at Lucca Comics & Games in 2014. He died prematurely on June 14, 2021 after a long illness.



## THE WHITE SCREEN by Enrico Pinto

September 2023 | 352 pages | B&W and blue

Salvo is an Italian architect who moved to Paris in search of better opportunities; the architecture firm where he ends up working is actually far from being a fair workplace, but the silver lining is that there he meets Sistine, the charming and eccentric daughter of a famous architect who disappeared under mysterious circumstances.

Their relationship moves forward in secret and with ups and downs, with Sistine accusing Salvo of not being decisive enough and not being able to take a side in

the current discourse: she's part of the White Screen movement, which organises protests against the reactionary government ruling France in which they hold their phones up (the white screens) in order to record everything and to avoid police brutality. But according to Salvo, all of this is unnecessary, and definitely too risky for his immigrant status.

After a fight, he and Systine get separated in the subway; when a girl snatches Salvo's sketchbook and he runs after her, an explosion blows up the train where Sistine was travelling. Salvo is now forced to take a side and finds himself entangled in something much bigger than he can imagine.

Who orchestrated the terrorist attack that killed Sistine? Was it an inside job by the government? Was it the White Screen? Is fighting for a greater good actually worth the loss of human lives?



**ENRICO PINTO** is an Italian illustrator and architect. He was born in Salerno in 1993 and studied architecture in Milan. For the past five years he has been living and working in Paris, where he began publishing comics and illustrations in French and Italian fanzines, newspapers and magazines. *The White Screen* is his first graphic novel.

A debut graphic novel set in a not-sodistant future in which a conservative government tightens the grip on France and a dissident resistance movement is preparing a revolution



## **EDITORIAL FINESTRES**



# WHAT? by Max

March 2023 | 200 pages | Full Color

Foreign sales: World Spanish (Salamandra).

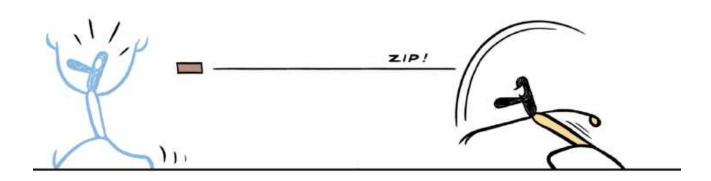
Winner of the Finestres Award for Catalan Comics 2022

The protagonist of What? is having a rough time, so his co-workers suggest he takes a leave of absence and start the Camino de Santiago. However, he feels that's too basic for him, so he decides to open the Don Quixote on a random page and comes acorss

the word Trabzon, which not only evokes childhood memories, but is also the name of a city, in the opposite direction from Santiago.

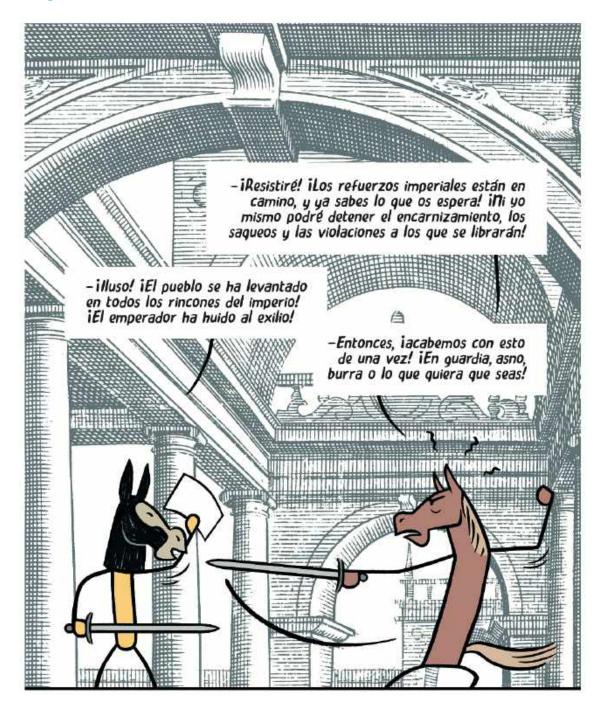
Taking it as a sign, he sets out on a journey accompanied by an inner voice called Titola, with whom he always argues. Along the way, he meets a host of bizzarre characters, from witches working in a nightclub to a playwright horse. Together they'll dicsuss, with great humor and a lot of irony, today's hot topics such as as men's fantasies, influencers, capitalism and much more.

Max, one of the most important Spanish authors of our time, returns with a brilliant social satire about how hard it is to be a cis man today.



**MAX** (Francesc Capdevilla) was born in Barcelona, in 1956. He's a comic book author and illustrator, with more than 30 comics published in the magazine El Víbora in the 1980s. His work has been celebrated with many awards, including the National Comic Prize in 2007 and the Grand Prize of the Barcelona International Comic Fair in 2000. His latest works have received multiple awards and have been translated into several languages. He currently publishes a weekly strip in Babelia, the cultural supplement of El País. He has been living in Mallorca since 1984.

A man going through an existential crisis quits his job to take an alternative version of the Camino de Santiago; a surreal journey where he will confront hot topics in our society, from the sexual fetishes of toxic masculinity to sociopathic influencers and much more.



# THE KING OF SNAILS by David Palmies and David Sánchez

March 2024 | 100 pages | Full Color

Winner of the Finestres Award for Catalan Comics 2023

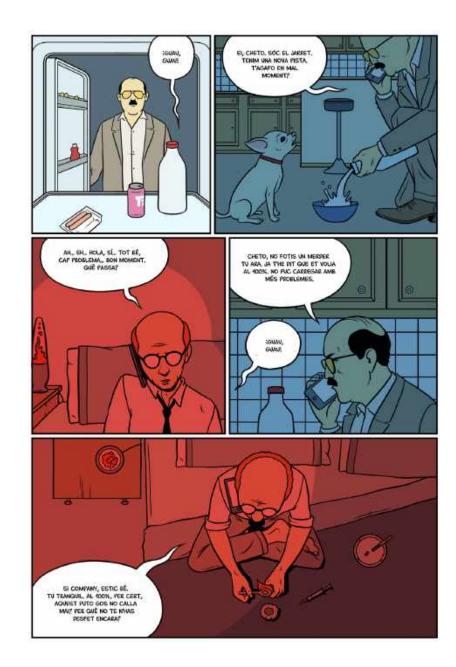
In *True Detective* style, in a Middle America in pure decay, a corpse eaten by snails and abandoned at a gas station opens the door to a satanic underworld.

Amarillo, Texas. Marc Croning's body is found eaten by snails at a gas station in the middle of nowhere. All evidence seems to suggest that he was attempting to perform a satanic ritual with the murdered body of a young woman in order to find the love of his life.

Two outcast cops, El Gros and El Cheto, frustrated with their careers, take on the investigation of this strange case, which becomes even more bizarre when Asmodeus, the king of demons, demands them to find Marc's soul, as it never made it to hell. They have 9 days to discover what is behind Marc Croning's mysterious death. The two will fight against good and evil in a quest for truth and self-realization, coming into contact with a fantasy world where reality is transformed into a great conspiracy.







**DAVID PALMIES** (Alicante, 1982) is a Valencian neuroscientist currently researching alternative methods to animal testing, using stem cells to create assays that can replace the current toxicology assays on the market. Recently, he has been working at the University of Lausanne, where he continues his research. He teaches several educational courses, is a master's professor and a comic book enthusiast.

**DAVID SÁNCHEZ** (Madrid, 1977) is a self-taught illustrator and graphic novelist. He started working as an illustrator creating the t-shirt brand Mong T-Shirts. In 2006, he started collaborating with publications such as Rolling Stones, The Washington Post, Vice, Forbes. In 2010, he published the graphic novel *Tu me has matado*, for which he received the Premio al Autor Revelación del Salón Internacional del Cómic de Barcelona. In addition, two of his graphic novels have been nominated as best national work at the International Comic Fair of Barcelona.

#### DOG DAYS by Adrià Turina

2024 | 160 pages | Full Color

Special mention as New Talent at the Finestres Award for Catalan Comics 2023

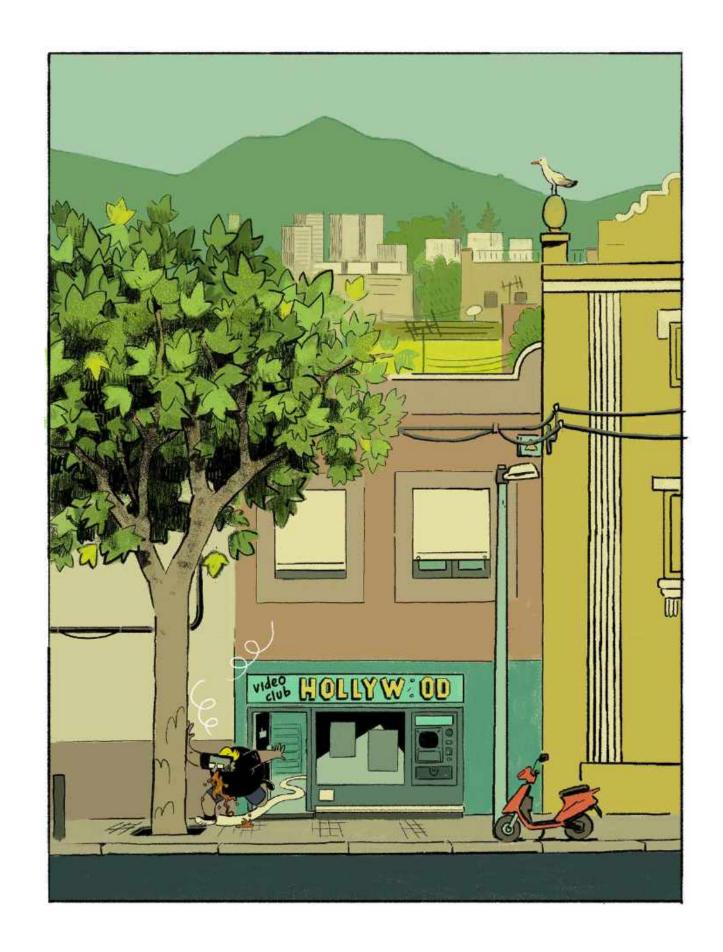
In this graphic novel set in the early 2000s during a tremendous heat wave that will drive the protagonists crazy, snuff and cannibalism mix in a story reminiscent of Luca Guadagnino's *Bones and All*.

In a village on the coast of Maresme (Barcelona), Fred is a young technician who installs domestic alarms for a company called Secur. He spends his free time with his friend Bolo, a frustrated filmmaker who runs a video store. One day a snuff film tape showing a real murder arrives at the store. Fred becomes strangely fascinated with the subject and forces Bolo to start making a production of their own. The plan is to look for an easy victim: Dolors, an elderly woman living alone in a house with Secur services, seems to be the perfect choice. However, Dolors is not the innocent old lady she seems and soon learns that something strange is going on. Together they will reach a criminal agreement that involves one of the most hidden perversions of the human spirit: cannibalism.

This criminal maelstrom in which Fred and Bolo are involved will get out of hand when a mysterious computer expert named Alien visits the video store to do business with them. Who is this Alien? What macabre plans is he hiding?



**ADRIÀ TURINA** was born in 1988 in El Masnou (Barcelona). He studied Artistic Serigraphy and later obtained a Higher Degree in Illustration at the Escola d'Art La Industrial. He has worked as a freelance illustrator for different agencies and nowadays he combines different jobs in order to dedicate himself to comic and illustration. *Dog Days* is his first graphic novel.



### **GALAGO**



## I LOVE ASTRID LINDGREN by Elin Lucassi

October 2023 | 160 pages | B&W

From celebrated Swedish cartoonist Elin Lucassi, a psychological drama about a gestational surrogacy gone wrong.

Ylva's baby has just been taken away from her. Everywhere she sees signs and connections that remind her of him: numbers, names, situations.

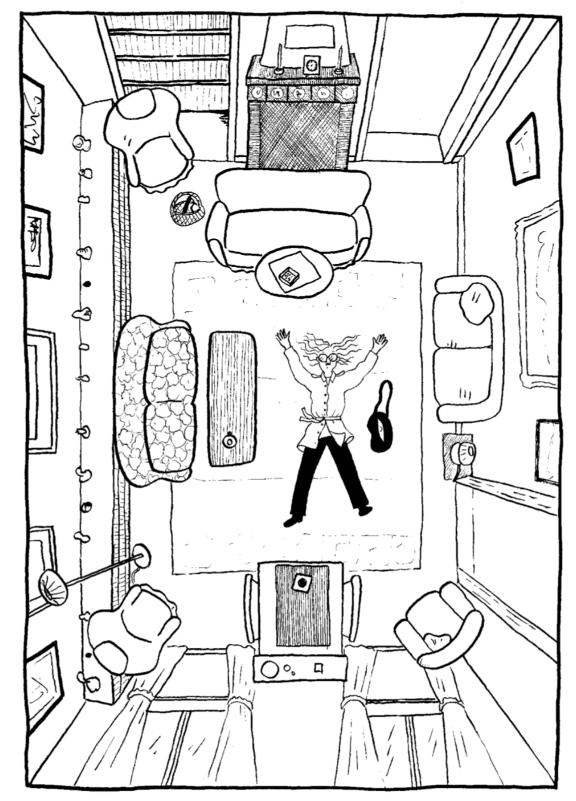
In her distraught state of mind, she develops a peculiar connection with the life of classic Swedish author Astrid Lindgren, who like her also had her first child taken away.

To get closer to her she starts visiting the Astrid Lindgren Museum with frequency, each time taking away an object on the shelf above Astrid's bed. Slowly but steadily all boundaries between what's real and what's not get blurred... culminating in a shocking revelation.

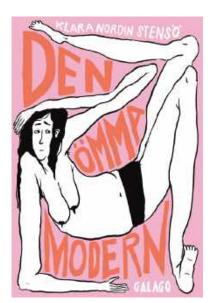
A contemporary story that explores the psychological dark side of alternative routes to family.







**ELIN LUCASSI** is an acclaimed Swedish cartoonist. She is wildly popular for her satirical cartoons on the website Politism, which count 250,000 weekly readers. She works with several newspapers and publications and is the author of the only cartoon cover ever made for the newspaper Mitt I Stockhold. I Love Astrid Lindgren is her third book with Galago.



## THE TENDER MOTHER by Klara Nordin Stensö

April 2023 | 180 pages | B&W

Foreign sales: Denmark (Cobolt).

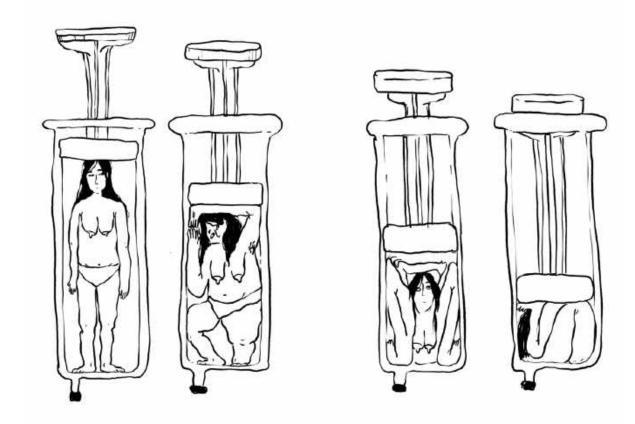
Breastfeeding is actually a way more interesting and controversial topic that one might think. The current discourse about breast feeding paints it pretty much as the cure for all evils and places a lot of societal blame on a mother that does not breast feed.

Breastfeeding is no longer a choice for the "good mother" despite the fact that the actual health benefits of breast-feeding are far thinner than most

popular literature indicates. It's supposed to be natural, but as this book will show you, there's nothing natural about what midwives and nurses will have a new mother that struggles to produce milk do.

Is this really worth it? Do the real or presumed benefits on the baby really outweigh the psychological torture and physical grievance on a new mother? Or Is it just a self inflicted instrument of misery that mostly just keeps women down?

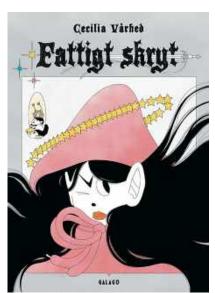
This book, through Klara's personal experience with a difficult breastfeeding journey offers a lot of food for thought mixed with irresistible historical facts.



This book is a personal testimony intertwined with historical facts, quotes and curiosities on the favorite topic of every yoga practicing urban soccer mum: breast feeding.



**KLARA NORDIN STENSÖ** (b. 1991 in Stockholm) is an author and illustrator with a degree in Graphic design and illustration from Konstfack. She is also a trained systems scientist. The author of two previous children's books published by Rabén&Sjögren, she has worked as an illustrator for the New York Times and the Red Cross amongst other clients, with a brief stint as an animator for the short films based on Jujja & Tomas Wieslander's famous nursery rhymes.



#### EMPTY BRAG by Cecilia Vårhed

August 2023 | 232 pages | Full color

Foreign sales: France (Sarbacane).

A generational comic about hitting rock bottom as a quintessential avoidant zoomer, reminiscent of Simon Hanselmann and Moa Romanova.

Darling is depressed because her boyfriend cheated on her. She gets even more depressed when she has to dump herself because he's too apathetic to even do that. And even more, more depressed when her friend Giraffa kicks her out after letting her squat for weeks. Oh Jesus.

You got to do what you gotta do to move on, so Darling moves back in with her mother, gets a very short job experience at an employment agency, and gets back into the dating hell.

Through the highs and lows of Darling and her group of friends, *Empty Brag* paints an hilarious yet thought provoking portrait of the Zoomer generation.



















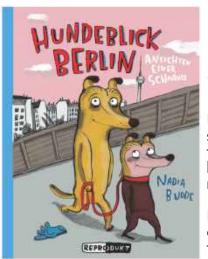






**CECILIA VÅRHED** was born in 1996 and lives in Årsta, in Stockholm. She is a graduate of the Malmö comics school. Cecilia's work has been featured in several anthologies such as *Det grymma svärdet*, *Brand* and *Galago*. Her work has also appeared in the Fantagraphics comic anthology *NOW*. *Empty Brag* is her debut work.

### REPRODUKT



## PUPPY LOVE FOR BERLIN by Nadia Budde

October 2022 | 112 pages | Full color

In an overwhelming melange of different smells, sounds, insights and views, Nadia Budde walks through the history of Berlin, and even the smallest pebble becomes the starting point of a journey through the many historical events that the city witnessed.

Behind every corner there's a story that gives a glimpse of the identity of Berlin, whether it's just a spilled beer from the night before or a piece of the Wall. And all these stories, layered on top of one another, are the

pieces that built this vibrant city, where past and present are mixed and history is relived every day.

A declaration of love to a city whose beauty is often hidden behind a stern façade, but is revealed to those who have the nose for it.

UBER DIE STEINE WERDEN BOTSCHAFTEN VERSCHLÜSSELT, VERSENDET, VERSTANDEN

















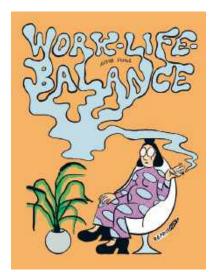
... ODER AUCH NICHT.

**NADIA BUDDE** was born in 1967 in Berlin, where she lives and works as an illustrator. She studied Visual Communication at the Kunsthochschule Berlin-Weißensee art school. Since 2005 she has been working as a teacher, Visiting Professor and lecturer in numerous schools; she holds illustration workshops

What if we could explore our cities through heightened senses? This is exactly what author Nadia Budde does: by morphing into a dog she embarks on an exploration of Berlin from a completely different perspective.



in Germany and abroad. From 2003 to 2015 she held artist residencies in Kyrgyzstan, India and Italy. The books she has published are: Eins Zwei Drei Tier, Peter Hammer Verlag 1999; Such dir was aus, aber beeil dich (Nosebleed and other adventures), S. Fischer Verlag 2009; Durch & Durch, Das Tolle Heft Nr.45, Büchergilde Gutenberg 2016. She has won numerous national awards, including Deutscher Jugendliteraturpreis; Oldenburger Kinder und Jugendbuchpreis; Maxund-Moritz-Preis.



## WORK-LIFE-BALANCE by Aisha Franz

March 2022 | 256 pages | Full color

Foreign sales: Catalonia (Meraki); France (L'Employé du Moi); Italy (24Ore Cultura); World English (Drawn & Quarterly).

Part of the Sélection Officielle Angoulême 2023

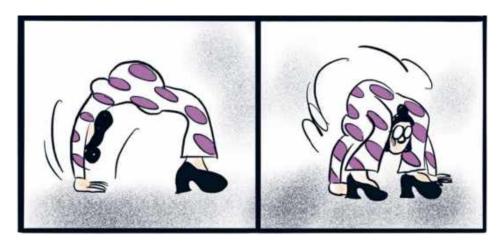
Aisha Franz is an idiosyncratic talent; there aren't many such as hers in the German comic scene. - Christoph

Haas, Süddeutsche Zeitung

#### The psycho-financial crisis of the 30-yearolds told with Aisha Franz's signature surreal humour

Anita, Rex and Sandra stumble through the modern world of work. Instead of the dazzling lifestyle promised by trendy start-ups and the hip art scene, the only thing that the future has in store for them is the bitter reality: frustration at the lack of artistic success, overwork, financial worries. The three of them find a personal, highly questionable way of dealing with their problems, getting deeper and deeper into predicaments. Soon Anita, Rex and Sandra start going to the same, weird therapist. But whether this therapist will really help to bring back the work-life balance for the protagonists remains to be seen...

With Work-Life-Balance, Aisha Franz delivers a brilliant journey into the current work reality of young adults – told in the usual surreal, exaggerated, but piercingly accurate manner. It's about dreams and disappointments, about self-optimization and control, about power relations in the workplace and about not getting lost in all this mess.





**AISHA FRANZ** was born in Fürth in 1984 as the daughter of Colombian-Chilean immigrants and grew up near Regensburg and Kassel. She studied visual communication with Hendrik Dorgathen at the Kunsthochschule Kassel - with a focus on comics and illustration. Stories and illustrations by Aisha Franz have been published by Rotopol in the anthologies *KU* (Ŝ), *Orang, Kuti Kuti* and *Strapazin*. Her first book publication with Reprodukt and at the same time her thesis at the art college in Kassel is *Alien*. After *Brigitte und der Perlenhort*, her third comic, *Shit Ist Real*, was published by Reprodukt. Since 2014 she has been teaching illustration and comics at the Kunsthochschule Kassel. Aisha Franz lives and works in Berlin.



# THE DISCOVERY OF THE CURRYWURST by Isabel Kreitz & Uwe Timm

October 2022 | 64 pages | B&W

At Hamburg's Großneumarkt there was once the snack bar of Mrs. Brücker, who told everyone who wanted to hear it that she had invented the Currywurst shortly after the war. The narrator remembers this years later, when the snack bar has long since disappeared. In an old people's home, he tracks down the eighty-year-old, but instead of revealing her culinary secret, she begins to tell a story that goes back to the year the war broke out, 1945.

Isabel Kreitz brings Uwe Timm's exciting and touching novel *The Discovery Of The Currywurst* to life in atmospheric drawings. "Germany's best comic artist" (Die Woche), creates a meticulously researched picture of what Hamburg was like at the end of the war. The high-quality new edition also includes an extensive appendix documenting the dramatic events of the end of the war in Hamburg.



The fall of the Third Reich and of the city of Hamburg intertwined with the story of how the world-famous currywurst came to be



**ISABEL KREITZ** has created more than 30 works for some of the most important German publishing houses. Among the most significant comics we can remember: the *Ralf* series, from 1994 to 2003, the adaptations of Erich Kästner's children's books, *Sushi Entdecken*, 2004, *Die Sache mit Sorge*, 2008. These works have been awarded with some of the most important German comics awards such as the Deutscher Comic-Preis of the Hamburg International Comic Festival, in 1997, and the Wihlem Bunsch Preis, in 2019.

**UWE TIMM** was born in Hamburg in 1940, and is the author of novels, scripts and children's books, all of which have been translated into many languages. He has received numerous awards including the Naples Prize and the Mondello Prize in 2006. He gained the attention of the literary world with the short story *The Discovery Of The Currywurst*, a love story set at the end of the Second World War. In the footsteps of contemporary history we can also remember the debut novel *A Hot Summer*, 1974, as well as *The Friend And The Stranger*, 2005.



#### TOWARDS THE SUN by Matthias Lehmann with Katja Klengel, Nina Hoffmann, Sascha Herrmann

April 2023 | 112 pages | B&W

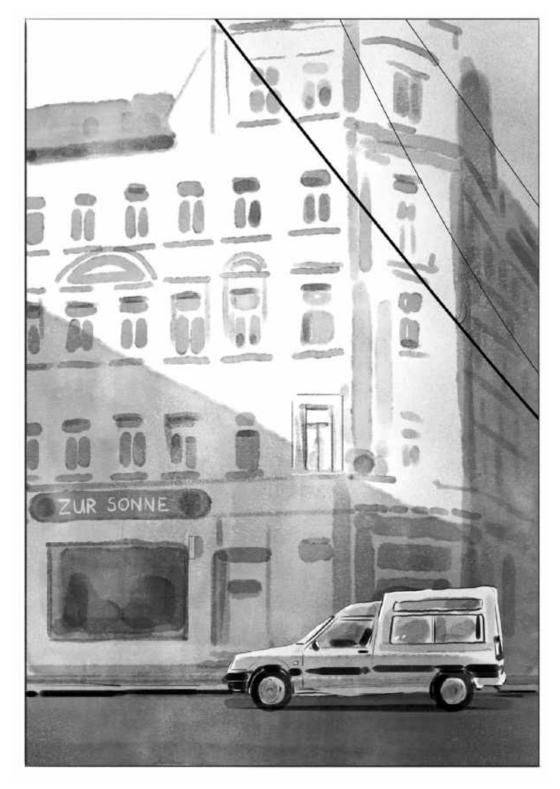
A kaleidoscopic tale that revolves around Frank's bar and his regular clients. Sitting at the counter over a pint,

the characters tell their story, creating an eclectic collage of human experiences.

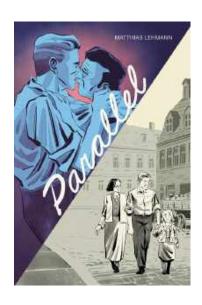
Frank has been thinking of closing down his pub for ages. He's old enough. But his favorite place still remains behind the bar – many of his guests have become friends over the years, and even more: family. A family that pours their hearts out to him over beer and schnapps and can count on Frank's advice. A broken refrigerator and a phone call from his daughter throw Frank's "family life" into chaos one evening...

Since his debut *Parallel*, Matthias Lehmann has been known for his poignantly descriptive narratives. He skilfully plays off these qualities in this episode comic *Towards the Sun*: At Frank's bar counter, police spies meet slaughterhouse workers, concert pianists meet cleaning ladies and authors meet unruly white paper. While Matthias Lehmann draws the framework, the stories of the guests are told by his colleagues Sascha Herrmann, Nina Hoffmann and Katja Klengel, which makes reading as exciting as a visit to the smoky corner pub that you never dared to go to.





**MATTHIAS LEHMANN** was born in Dresden in 1983 and holds a masters degree from the Dresden Academy of Fine Arts. He drew the comic *Claude Monet* (Prestel Verlag) publishes zines, and is regularly featured in the German comic anthology Jazam. In 2018 Matthias Lehmann was one of the finalists for the Comic Book Prize of the Berthold Leibinger Foundation with *Parallel*, followed in 2022 by a nomination for the Max and Moritz Prize.



## PARALLEL by Matthias Lehmann

October 2021 | 464 pages | B&W

## Foreign sales: France (Steinkis); World English (Oni Press).

In Parallel, Matthias Lehmann masterfully portrays a man who is caught between the quest to belong and that to live out his desires and feelings, so vividly and impressively that one understands his protagonist in all of his contradictions. –Reinhard Kleist (Author of The Boxer)

Lehmann's gorgeous black-and-white artwork establishes the melancholy tone with its depiction of bombed-out cities and gray East German streetscapes. A somber, compassionate remembrance of life in the closet. **–Kirkus Reviews** 

The struggling testament of a gay father to his estranged daughter. A story that revolves around the tension between the desire to fit in and the need for self determination in post World War II Germany.

The story of Karl Kling is one of revelations. Revelations addressed to his daughter, Hella, who had severed all contact with him many years ago. Karl's letter to Hella is nothing less than the attempt to introduce her to the stranger that is supposedly her father, yet was never able to be a father to her. Looking back on his life, Hella and the readers learn of Karl's failed marriages, of broken family relations – and of his love for men.

Parallel takes place between the end of the Second World War and the 1980s, and follows Karl Kling's efforts to comply with social norms in order to live his sexuality in secret. Parallel not only paints the portrait of a life torn between conformity and rebellion, it also draws an overview of German society, where homosexuality was proscribed and punishable until 1994. Matthias Lehmann poignantly tells of the decades-long longing for a self- determined life and of the price that Karl Kling and the people by his side pay for it. He also tells of the courage to finally open up, despite all oppositions.







**MATTHIAS LEHMANN** was born in Dresden in 1983 and holds a masters degree from the Dresden Academy of Fine Arts. He drew the comic *Claude Monet* (Prestel Verlag) publishes zines, and is regularly featured in the German comic anthology Jazam. In 2018 Matthias Lehmann was one of the finalists for the Comic Book Prize of the Berthold Leibinger Foundation with *Parallel*, followed in 2022 by a nomination for the Max and Moritz Prize.



# EMMIE ARBEL – THE COLOR OF MEMORY by Barbara Yelin

November 2023 | 192 pages | Full color

Foreign sales: France (Actes Sud)

The fact that she survived never ceases to amaze Emmie Arbel. When she was 5 years old, the Nazis tore her away

from the life she knew and deported her to the Westerbork, Ravensbrück, and Bergen-Belsen camps. She was seven and a half when she was liberated and had to start a new life as an orphan in a kibbutz.

Born in Holland in 1937, Emmie Arbel and her Jewish family were deported in 1942. As a child, she survived the Ravensbrück and Bergen-Belsen Nazi concentration camps. When she was 8 years old the war ended, but both her parents had died in the Holocaust, so she and her brother were adopted by a foster family and emigrated with them to Israel. Growing up in a kibbutz, Emmie often felt isolated and like she didn't belong, until she decided to take her life into her own hands.

Today, Emmie Arbel lives near Haifa, from where she frequently travels to Germany to give her testimony as a holocaust survivor. Her youth has been marked by death and loneliness, but she also looks back to a life full of rebellion, self empowerment and humor. In her constant effort to bring her memories to light, the marks left by the Holocaust become visible – on her life, her family, on every single day. Based on personal encounters and numerous intense conversations with Emmie Arbel, Barbara Yelin creates a haunting work of testimonial literature that is also a reflection on memory itself.

The graphic novel *Emmie Arbel – The Color of Memory*, edited by Charlotte Schallié and Alexander Korb, was created as part of the international project "Visual Storytelling and Graphic Art in Genocide & Human Rights Education" at the University of Victoria, Canada. 40 pages of the book have already been published in the anthology *But I live* (C.H. Beck) in 2022.



BARBARA YELIN was born in Munich and studied illustration at the Hamburg University of Applied Sciences. She first debuted in France with Le Visiteur (2004) and Le Retard (2006). Her first original comic in German were Gift (with Peer Meter), Riekes Notizen and Irmina, which was translated into several languages. In 2015 she received the Bavarian Art Prize for Literature and in 2016 the French Artemisia Prize for Irmina. The following year she was awarded the Max and Moritz Prize for best German cartoonist. Irmina was nominated for the Eisner and Ignatz awards. Barbara Yelin lives and works in Munich, and teaches workshops worldwide.



Am-Book Inc.
49 Elizabeth Street, 4th Floor
New York, NY 10013
+1 3476791927

Via Nicola D'Apulia 10 20125 Milan, Italy + 39 3332549536

@ambookcomics www.am-book.com

All images are subjected to copyright and not reproducible.